



SMART MAP PRO

NVD-V002

DVD NAVIGATION MAP
CARTE DE NAVIGATION DVD
MAPA DE NAVEGACIÓN DEL DVD
DVD NAVIGERINGSKARTA

Prog. Ver. 2.00

OWNER'S MANUAL

Please read before using this disc.

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire avant d'utiliser ce disque.

MANUAL DE OPERACIÓN

Lea este manual antes de utilizar este disco.

ANVÄNDARHANDLEDNING

Läs igenom handledningen innan du använder den här skivan.



PRECAUZIONI

INFORMAZIONI IMPORTANTI, PRIMA DI USARE IL PRODOTTO, LEGGERE CON MOLTA ATTENZIONE.

Questo prodotto è finalizzato alla sicurezza di guida assicurando di volta in volta le necessarie istruzioni per il raggiungimento della destinazione desiderata. Si raccomanda di leggere con cura le seguenti istruzioni in modo da essere certi di usare correttamente il sistema di navigazione.

- Questo prodotto non può sostituire il giudizio di una persona. Nessun suggerimento di percorso proposto dal presente sistema di navigazione può sostituire una qualsiasi norma del traffico del luogo, né il giudizio e/o le conoscenze della persona alla guida in materia di sicurezza di guida. Non seguire suggerimenti di percorso nel caso che il sistema di navigazione istruisca ad eseguire una manovra illegale o che pregiudichi la sicurezza di guida, metta il guidatore in una situazione non sicura, o instradi verso una zona che non sia sicura a giudizio della persona alla guida.
- Guardare lo schermo del monitor solo quando è necessario e non risulta pericoloso. Se si deve osservare lo schermo per un periodo più lungo, arrestare il veicolo in un'area sicura e consentita, rispettando le norme di arresto e di sicurezza vigenti.
- Non immettere destinazioni, cambiare impostazioni, né accedere funzioni che richiedano di guardare il monitor e il telecomando per un tempo prolungato mentre si è impegnati nella guida. Arrestare il veicolo in un'area sicura e consentita, rispettando le norme di arresto e di sicurezza vigenti prima di tentare di accedere al sistema.
- Non usare il sistema di navigazione per stabilire un itinerario verso i servizi di emergenza. Il database non contiene tutti posti di soccorso di emergenza, quali stazioni di polizia e di servizio antincendio, ospedali e cliniche. In situazioni di emergenza, si raccomanda di affidarsi al proprio giudizio personale e di farsi aiutare chiedendo informazioni ad altre persone.
- Il database delle mappe contenuto nei supporti di memorizzazione (DVD ROM) è il più recente database di mappe disponibile al momento della produzione. A causa di cambiamenti di strade e quartieri, potrebbero presentarsi situazioni in cui il sistema di navigazione potrebbe non essere in grado di stabilire un itinerario per raggiungere la destinazione desiderata. In questi casi è bene affidarsi al proprio giudizio personale.
- Il database delle mappe è designato a fornire i suggerimenti circa il percorso e non tiene conto delle condizioni di sicurezza intrinseche del percorso suggerito, né dei fattori che potrebbero pesare sul tempo effettivo richiesto per raggiungere la destinazione. Il database non riporta chiusure temporanee delle strade, lavori di costruzione stradale, caratteristiche stradali (come il tipo di superficie o la pendenza di una strada, il limite di peso o di altezza, ecc.), congestioni del traffico, condizioni meteorologiche né qualsiasi altro fattore che possa influire sulla sicurezza o sulla tempestività della guida. Utilizzare il giudizio personale se il sistema di navigazione non è in grado di fornire un percorso alternativo.
- Potrebbero presentarsi situazioni in cui il sistema di navigazione visualizza in modo errato la posizione del veicolo. In questi casi si raccomanda di avvalersi del proprio giudizio personale, tenendo conto delle correnti condizioni di guida. Si prega di notare che in queste situazioni il sistema di navigazione dovrebbe correggere la posizione del veicolo in modo automatico; tuttavia, potrebbero esserci casi in cui diventi necessario provvedere personalmente alle correzioni necessarie. In questo caso, arrestare il veicolo in un'area sicura e consentita, rispettando le norme di arresto e di sicurezza vigenti prima di tentare di effettuare l'operazione.
- Accertarsi che il volume del monitor sia regolato su un livello che consenta ancora di sentire i suoni del traffico esterno e dei veicoli di emergenza. La guida in condizione di non poter sentire i suoni esterni potrebbe essere causa di incidente.
- Accertarsi che tutte le altre persone che intendono utilizzare il sistema di navigazione leggano attentamente queste precauzioni e le istruzioni che seguono.
- In caso di dubbi su una qualsiasi parte del manuale, o in caso di dubbi circa il funzionamento del sistema di navigazione, prima di utilizzare il sistema di navigazione si prega di contattare il rappresentante autorizzato.

Punti da osservare per un uso sicuro

- Leggere attentamente i manuali relativi a questo disco e ai componenti del sistema prima di usare il sistema di navigazione. Essi contengono istruzioni per un utilizzo del sistema sicuro ed efficace. Alpine non è responsabile di problemi derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute in suddetti manuali.
- Il presente manuale utilizza vari simboli grafici per indicare come usare questo prodotto in condizioni di sicurezza, e per mettere in guardia l'utilizzatore circa i pericoli derivanti da operazioni e collegamenti non corretti. Di seguito vengono espressi i significati di questi simboli grafici. Si raccomanda di comprendere appieno i significati di questi simboli grafici al fine di utilizzare correttamente sia il manuale che il sistema.

● Significato dei simboli

 Avvertimento	Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.
 Attenzione	Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe causare ferite o provocare danni alle cose.



Avvertimento

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO. Qualsiasi

operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

NON DISASSEMBLARE O MODIFICARE QUESTO PRODOTTO. Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

TENERE GLI OGGETTI PIÙ PICCOLI, COME LE BATTERIE, FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

UTILIZZARE IL PRODOTTO IN VEICOLI CON BATTERIA DA 12 V. Un utilizzo diverso da quello indicato potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altri incidenti.

NON INSERIRE LE DITA O OGGETTI ESTRANEI NELLE FESSURE O NELLE APERTURE DEL CD/DVD-ROM. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto.

DURANTE LA GUIDA EVITARE DI GUARDARE A LUNGO IL DISPLAY. Ciò potrebbe distogliere l'attenzione del conducente dalla guida e causare incidenti.

NON SEGUIRE I SUGGERIMENTI DEL SISTEMA DI NAVIGAZIONE SE CONSIGLIANO MANOVRE ILLEGALI O RISCHIOSE, SE METTONO IN UNA SITUAZIONE RISCHIOSA O SE CONDUCONO IN ZONE PERICOLOSE.

Questo prodotto non rappresenta un sostitutivo del giudizio del conducente. Qualsiasi suggerimento del presente sistema non deve mai infrangere le normative stradali vigenti o avere la priorità rispetto al giudizio del conducente o alla conoscenza delle norme per una guida sicura.



Attenzione

INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE L'USO IN CASO DI PROBLEMI. Diversamente si potrebbero causare danni alla persona o al prodotto. Per riparazioni, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Alpine o al più vicino centro di assistenza Alpine.

NON TOCCARE IL PANNELLO ANTERIORE MOTORIZZATO O IL MONITOR SEMOVIBILE QUANDO SONO IN MOVIMENTO. La mancata osservanza di questa istruzione può provocare lesioni alla persona o danni al prodotto.

Suggerimenti

Questo indica spiegazioni supplementari sul funzionamento del sistema.

Accordo di licenza d'uso per l'utente

Utilizzando questo DVD ROM "SMART MAP PRO" (successivamente indicato come "Disco"), facente parte del database di Aisin AW Co., Ltd. ("Aisin AW") e di Navigation Technologies Corporation ("NavTech") (successivamente indicato come "Database"), si accettano i termini e le condizioni seguenti. Rompendo il sigillo che chiude questo pacchetto e utilizzando la propria copia del database e del disco, l'utente ha dimostrato di accettare i termini e le condizioni definiti nel presente accordo. Di conseguenza, è opportuno leggere e comprendere le seguenti disposizioni.

- Il disco e il database non possono essere copiati, duplicati, elaborati o diversamente modificati, interamente o parzialmente, senza l'espresso consenso scritto di AW, NavTech e Alpine Electronics, Inc. ("Alpine").
- Il disco e il database non possono essere trasferiti né la loro licenza può essere subappaltata a terzi a scopo di profitto, affitto o nolo, né possono essere concessi in licenza per essere riutilizzati in qualunque modo.
- Il disco e/o il database non possono essere decompilati, reingegnerizzati o diversamente disassemblati, interamente o parzialmente.
- Il disco e il database non possono essere utilizzati in rete o in qualunque altra forma di uso simultaneo su più sistemi.
- Il disco e il database sono intesi esclusivamente per l'uso personale (o per l'uso interno se l'utente finale è un'azienda) o del cliente. Il disco e il database non devono essere utilizzati per scopi commerciali.
- Né Aisin AW, né Alpine, né NavTech garantiscono al cliente che le funzioni incluse nel disco e nel database soddisfino un obiettivo particolare del cliente.
- Né Aisin AW, né Alpine, né NavTech saranno responsabili di qualsiasi danno causato dall'uso del disco e/o del database all'utente che lo sta attualmente utilizzando e a qualsiasi terza parte.
- La garanzia del disco e del database non può essere estesa alla sostituzione o al risarcimento in seguito a errore ortografico, omissione di lettere o qualsiasi altra inesattezza di visualizzazione del layout contenuti nel disco e/o nel database.
- Il diritto all'uso del disco e del database scade quando l'utente distrugge questo software oppure quando viene violato uno qualsiasi dei termini d'uso e Aisin AW, Alpine e/o NavTech esercitano l'opzione di revocare la licenza d'uso di questo software.
- I termini e le condizioni dettagliate nel presente documento sono validi per tutti gli utenti e i proprietari futuri, come pure per l'acquirente attuale.

AVVISO

- È pericoloso utilizzare il sistema durante la guida. Arrestare il veicolo prima di utilizzare il software.
- Le condizioni e le norme stradali hanno la priorità sulle informazioni fornite dalla visualizzazione delle mappe: osservare le restrizioni e la situazione del traffico correnti mentre si guida.
- Questo software è stato progettato per essere usato esclusivamente sulla serie NVE-N077PS. Non può e non deve essere utilizzato assieme ad altro hardware.

Sommario

Precauzioni

- 2 Informazioni importanti
- 3 Punti da osservare per un uso sicuro
- 4 Accordo di licenza d'uso per l'utente

Introduzione

- 6 Terminologia di navigazione
- 7 Caratteristiche

Prima di usare il sistema

- 8 ... Riscrittura del programma del sistema operativo
- 9 Accensione e spegnimento del display
- 10 ... Come commutare le visualizzazioni della mappa
- 11 Menu principale e sottomenu
- 12 ... Menu per l'impostazione dei punti

Funzionamento di base

- 13 Scelta del percorso
- 15 Selezione dal menu Percorso
- 16 Sospensione o ripresa della guida lungo il percorso
- 16 Cancellazione del percorso
- 17 Registrazione del domicilio

Ricerca delle destinazioni

- 18 Ricerca di una destinazione a partire dall'indirizzo
- 20 ... Ricerca di un punto di interesse
- 21 ... Impostazione della visualizzazione dell'icona PDI locale
- 21 Ricerca di PDI locali tramite le relative icone
- 22 Ricerca a partire dal numero di telefono
- 22 Ricerca a partire da punti in memoria
- 23 Ricerca a partire dal domicilio
- 23 Ricerca a partire da precedenti destinazioni trovate
- 23 Ricerca a partire da un incrocio
- 24 ... Ricerca a partire da un ingresso o un'uscita dell'autostrada
- 24 ... Ricerca a partire da un punto di partenza
- 25 Ricerca mediante scorrimento della mappa visualizzata

Controllo del percorso

- 26 Panoramica del percorso trovato
- 27 Anteprima del percorso trovato

Configurazione della schermata di guida

- 28 Visualizzazione della mappa di guida
- 29 Visualizzazione schermata doppia

Modifica del percorso

- 30 Aggiunta di destinazioni
- 30 Modifica dell'ordine delle destinazioni
- 31 Eliminazione di destinazioni
- 31 ... Impostazione delle strade richieste (preferite) per il percorso
- 32 .. Modifica di strade richieste impostate
- 32 ... Eliminazione delle strade richieste impostate
- 33 ... Modifica delle condizioni di ricerca del percorso
- 33 ... Impostazioni delle opzioni del percorso

Punti in memoria

- 34 Memorizzazione delle posizioni
- 34 Modifica di punti in memoria
- 36 ... Eliminazione di punti in memoria
- 36 Memorizzazione di punti da evitare
- 37 Modifica di zone da evitare
- 37 ... Eliminazione di punti da evitare memorizzati
- 38 ... Eliminazione del domicilio registrato
- 38 Eliminazione di precedenti destinazioni memorizzate

Personalizzazione delle configurazioni

- 39 Come modificare le configurazioni
- 40 Regolazione della posizione sullo schermo

Altre

- 40 Correzione della posizione/direzione del veicolo
- 41 Azzeramento dopo il cambio dei pneumatici
- 41 Regolazione del livello del volume del sistema di navigazione
- 42 Simulazione di guida

Riferimenti

- 43 ... Tasti e funzioni dei telecomandi
- 45 In caso di problemi
- 46 Se appare questo messaggio

• Questo manuale descrive il funzionamento del sistema assumendo che vengano utilizzati Alpine NVE-N077PS e RUE-4135. Se si utilizzano modelli diversi, è possibile che alcune schermate differiscano e che le posizioni dei tasti sul telecomando non corrispondano (vedere Tasti e funzioni dei telecomandi alle pagine 43 e 44.). Per informazioni sul funzionamento, vedere i manuali delle unità utilizzate in aggiunta al presente manuale.

Introduzione

Terminologia di navigazione

Introduzione

Il sistema di navigazione mostra e traccia la posizione e lo spostamento del veicolo su una mappa in movimento. Quando si inserisce una destinazione, il sistema di navigazione calcola rapidamente un percorso lungo il quale guida l'utente con avvertenze grafiche e suggerimenti vocali.

Posizione corrente del veicolo

Il sistema di navigazione integra i segnali GPS (Global Positioning Satellite) ricevuti dal satellite con le informazioni della mappa, che si trovano sul DVD ROM, per visualizzare la posizione e la direzione del veicolo. Il sistema dispone anche di un giroscopio e di un sensore di velocità che consentono di visualizzare la posizione corrente del veicolo anche in luoghi in cui i segnali GPS sono bloccati.



Posizione corrente del veicolo

Corrispondenza con la mappa

Dato che la navigazione GPS ha un errore compreso tra 30 m e 200 m, la posizione del veicolo può apparire al di fuori della strada. La funzione di corrispondenza con la mappa corregge automaticamente questo errore in modo che la posizione del veicolo appaia sulla strada.

Destinazione

Il punto sulla mappa che corrisponde alla destinazione viene identificato e visualizzato con l'icona destinazione. È possibile impostare fino a 5 destinazioni per lo stesso viaggio.

Icona destinazione



Percorso (blu)

Percorso

Quando si inserisce una destinazione, il sistema di navigazione calcola automaticamente un percorso e lo visualizza in blu sulla mappa.

Impostazione delle preferenze stradali

È possibile impostare la strada preferita per un percorso specificando fino a due luoghi, se la conoscenza della zona lo consente, per giungere a destinazione.

Punti in memoria

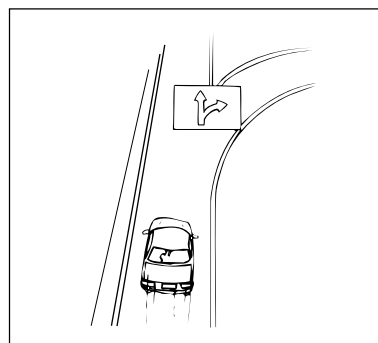
Le posizioni più frequentemente visitate possono essere memorizzate e contrassegnate sulla mappa. Il sistema può archiviare fino a 200 punti, escluso il domicilio. È possibile aggiungere icone in corrispondenza dei punti in memoria in modo che anche il sistema inserisca le icone sulla mappa.



Icona punto in memoria

Selezione della preferenza autostradale

Quando si cercano percorsi con il sistema di navigazione, è possibile commutare tra la ricerca di percorsi che danno priorità alle autostrade e quelli che danno priorità alle strade normali. Quando si specifica la preferenza autostradale, il sistema di navigazione ricerca automaticamente un percorso che dia priorità alle autostrade e vi guida l'utente.



Caratteristiche

• **Calcolo automatico del percorso** —

È sufficiente selezionare la destinazione e il sistema di navigazione ricerca automaticamente il percorso necessario.

• **Guida vocale in tempo reale** —

Una guida vocale comunica la distanza e la direzione, fino al prossimo cambiamento di corso, fornendo informazioni tempestive sulle nuove strade da percorrere.

Premendo il tasto VOCE, è possibile ascoltare la ripetizione dell'ultima guida vocale, quando è necessario.

• **Visualizzazione schermata doppia** —

È possibile visualizzare contemporaneamente due mappe o due schermate di guida diverse. Ad esempio, le schermate mappa e freccia, oppure le schermate mappa e autostrada.

• **Percorso dal numero di telefono** —

Inserendo il numero di telefono di un luogo o di un punto in memoria archiviato, è possibile avviare la ricerca della destinazione contenente tale numero.

• **Guida vocale in prossimità di un'uscita o di un raccordo autostradale** —

Quando ci si avvicina a un'uscita oppure a un raccordo autostradale, il sistema fornisce la guida vocale utilizzando lo stesso nome che appare sui cartelli stradali.

• **Riduzione e ingrandimento della mappa** —

Premendo i tasti V o ^ del telecomando, è possibile modificare la visualizzazione della mappa scegliendo tra 13 diverse scale di ingrandimento (50, 100, 200, 400, 800, 1K, 3K, 6K, 10K, 20K, 50K, 100K e 200K metri) in modo da ottenere visualizzazioni più dettagliate o più ampie.

• **Percorso dal nome di un punto di interesse** —

È possibile inserire solo il nome di un punto di interesse (senza specificare il nome della città) per trovarne il percorso relativo.

• **Guida vocale in otto lingue** —

È possibile scegliere tra otto lingue (tedesco, inglese, francese, italiano, olandese, svedese, spagnolo o danese) per la guida vocale.

• **Impostazione di più destinazioni** —

È possibile impostare fino a 5 destinazioni nell'ordine desiderato per uno stesso viaggio.

• **Ingrandimento del raccordo** —

Quando ci si avvicina a raccordi o incroci, la mappa viene automaticamente ingrandita per mostrare una visualizzazione più dettagliata del luogo. Senza premere i tasti di ingrandimento.

• **Giroscopio e sensori di velocità incorporati** —

Il giroscopio per il rilevamento della direzione e il sensore di velocità a impulsi per il rilevamento della distanza forniscono dati che consentono di visualizzare la posizione e la direzione del veicolo anche in luoghi in cui i segnali GPS non possono essere ricevuti, come tra edifici molto alti o nei tunnel.

• **Visualizzazione delle informazioni sull'autostrada** —

Quando si viaggia in autostrada, la guida (con una freccia) mostra automaticamente le distanze della stazione di riferimento, del ristorante, del parcheggio o del raccordo (ma non dell'uscita) più vicini.

Prima di usare il sistema

Riscrittura del programma del sistema operativo

Se sul sistema di navigazione si utilizza una versione diversa del disco mappe, il programma del sistema operativo installato verrà automaticamente riscritto in modo da poter leggere questo disco SMART MAP PRO.

1 Estrarre la versione diversa del disco mappe dal sistema di navigazione. Inserire il disco SMART MAP PRO. Per informazioni su come estrarre e inserire i dischi, vedere il manuale dell'utente del sistema.

Viene automaticamente avviata la riscrittura del programma del sistema operativo. Durante questa fase, non spegnere e riaccendere il sistema, né estrarre il disco.

2 Sul display appare la schermata di apertura.



Note:

- Se viene inserita una versione diversa del disco mappe dopo che il programma del sistema operativo è stato riscritto, sul display viene visualizzato il menu di selezione.
- Se si sta utilizzando il modello NVD-V001 o NVD-V001S, aggiornato, viene cancellato il contenuto del punto in memoria NOME2 già registrato.
- Per informazioni sulle posizioni e le funzioni dei tasti dei telecomandi, vedere le pagine 43 e 44.

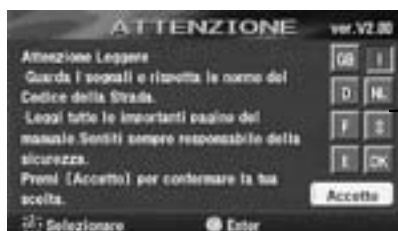
Accensione e spegnimento del display

Con il sistema di navigazione Alpine, quando si gira la chiave di accensione su ACC oppure ON e il display è impostato in modalità navigazione o inserimento, viene automaticamente visualizzata la schermata di apertura.

Per informazioni sull'uso del sistema con il telecomando, vedere le pagine 43 e 44 e il manuale dell'utente del sistema attinente.

- 1** La schermata di apertura riporta informazioni importanti precedute dalla dicitura "ATTENZIONE" e il menu di selezione della lingua. Le lingue disponibili sono otto. Selezionare, evidenziandola, la lingua desiderata per la guida grafica/vocale e per i testi inclinando il joystick del telecomando, quindi premere il tasto ENTER nella parte superiore del joystick per eseguire la selezione. Le informazioni vengono rivisualizzate nella lingua selezionata.

Leggere assolutamente queste informazioni perché importanti.



Menu di selezione della lingua

- 2** Dopo aver letto queste informazioni importanti, selezionare "Accetto" e premere il tasto ENTER.

Viene visualizzata la schermata della mappa.



- 3** Per spegnere il display, premere il tasto ON/OFF del telecomando.

Premendo nuovamente il tasto ON/OFF, si riaccende il display e riappare la schermata di apertura.

Suggerimenti:

- Se nel sistema di navigazione non è inserito nessun disco, appare il messaggio "DVD assente. Inserire il DVD mappe". Per ulteriori informazioni su come inserire ed estrarre il disco, vedere le sezioni relative nel manuale del sistema di navigazione.
- Se il sistema non riesce a leggere il disco, appare il messaggio "Verificare che il DVD mappe sia corretto.". Inserire il disco corretto.
- Se il display rimane acceso a motore spento per un lungo periodo di tempo, la batteria può scaricarsi.

Come commutare le visualizzazioni della mappa

Una volta impostato il percorso e iniziato il viaggio, il sistema di navigazione fornisce al guidatore tutte le principali informazioni sul percorso con istruzioni vocali in tempo reale e visualizzazioni di guida. È possibile selezionare manualmente le visualizzazioni di guida desiderate secondo necessità.

All'inizio del viaggio appare automaticamente una schermata con la posizione corrente del veicolo. Premendo i tasti Δ o ∇ del telecomando con la mappa visualizzata, se ne riduce o ingrandisce la visualizzazione. Per ripristinare la schermata con la posizione corrente del veicolo, premere il tasto POSIZ.

Visualizzazione di un punto

Distanza in linea retta dalla posizione corrente del veicolo.



Aiuto

Mirino

Durante la navigazione, quando il veicolo si avvicina a un incrocio, viene visualizzata la mappa dettagliata dell'incrocio. Ai dati contenuti nella mappa vengono aggiunte ulteriori informazioni con la guida vocale (a volte, la mappa ingrandita dell'incrocio viene visualizzata anche se si deve proseguire dritto).

Mappa con ingrandimento dell'incrocio

- Strada normale: nome della prossima strada.
- Autostrada: nome del prossimo incrocio.



Distanza dall'incrocio

Scala

400 m
La distanza tra le frecce sulla schermata è di 400 metri.

*Stato dei segnali GPS

Nessuna icona: il sistema non sta ricevendo informazioni dal satellite oppure ne sta calcolando i segnali.

Icona visualizzata: il sistema sta ricevendo segnali GPS (bidimensionali o tridimensionali).

Distanza dalla destinazione

Tempo richiesto previsto

Visualizzazione tridimensionale del raccordo autostradale



Raccordo autostradale

Nota:

Applicabile solo in alcune zone della Germania e del Regno Unito.

Visualizzazione posizione corrente veicolo



Icona posizione corrente veicolo

Orientamento della mappa

Mostra l'orientamento della mappa corrente.

N : Nord



: Direzione nord



: Direzione di marcia

La freccia mostra la direzione nord. Per modificare l'orientamento della mappa, vedere pagina 12.

Informazioni sul prossimo incrocio

Percorso

Nome delle via

Visualizzazione schermata doppia



Schermata di sinistra

Schermata di destra

Menu principale e sottomenu

Il menu principale consente di selezionare una serie di funzioni del sistema. Selezionare, evidenziandola, una voce di menu principale e premere il tasto ENTER.

Sul display appare automaticamente il sottomenu per la voce selezionata.

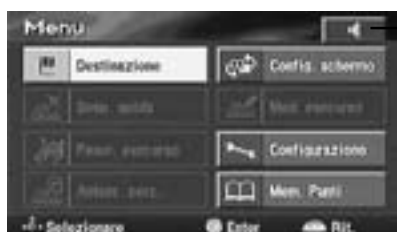
1 Premere il tasto MENU del telecomando per visualizzare il menu principale quando il sistema di navigazione è acceso.

Per informazioni sulle posizioni dei tasti dei telecomandi, vedere le pagine 43 e 44.



Aiuto

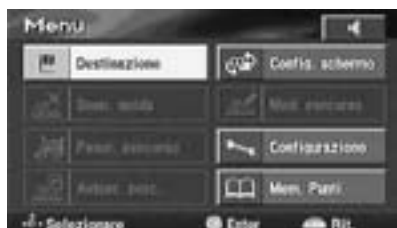
2 Sul display appare il menu principale.



Volume
(vedere pagina 41)

Inclinare il joystick per selezionare, evidenziandola, la voce di menu principale desiderata.

3 Accertarsi che la voce desiderata sia evidenziata, quindi premere il tasto ENTER nella parte superiore del joystick per effettuarne la selezione.



4 Sul display appare il sottomenu della voce selezionata. Selezionare, evidenziandola, la voce desiderata inclinando il joystick e premere il tasto ENTER.

La schermata d'esempio mostra ciò che appare selezionando "Destinazione".



Questa barra indica che l'elenco continua. Inclinare il joystick per far scorrere l'elenco.

Stato in cui si esegue la ricerca (per informazioni, vedere pagina 13)

Utilizzare per eliminare la destinazione.

Nota:

Premere il tasto POS. per ripristinare la schermata con la posizione corrente del veicolo.

Menu per l'impostazione dei punti

Quando si cerca un punto con i menu **Destinazione** o **Punti in memoria**, ecc. con la mappa della zona visualizzata, appare il menu per l'impostazione dei punti. Questo menu è utile per

impostare il punto ricercato come destinazione o punto in memoria.
Una volta selezionata una voce di menu, premere ENTER.

Mappa del punto visualizzata con il menu Destinazione



Scorri map.: selezionare questo menu per scorrere manualmente la mappa con il joystick.

Enter: utilizzare questo menu per impostare il punto come destinazione o destinazione aggiuntiva e per calcolare il percorso.

Per impostare il punto selezionato come destinazione aggiuntiva, selezionare "Enter" dal menu per l'impostazione dei punti e premere ENTER. Una volta visualizzato il menu Imposta destinazione, selezionare Aggiungi e premere ENTER.

Info.: scegliere questo menu per visualizzare informazioni su un punto, ad esempio indirizzo, numero telefonico, ecc., ricercato utilizzando il menu PDI.

Cambia: selezionare questo menu per modificare le condizioni di ricerca di un percorso, come la preferenza autostradale.

Mappa del punto visualizzata con il menu Punti in memoria



Scorri map.: selezionare questo menu per scorrere manualmente la mappa.

Enter: utilizzare questo menu per impostare il punto come punto in memoria o zona da evitare.

Info.: scegliere questo menu per visualizzare informazioni su un punto, ad esempio indirizzo, numero telefonico, ecc., ricercato utilizzando il menu PDI.

Schermata che appare premendo il tasto ENTER mentre è visualizzata una mappa senza il menu per l'impostazione dei punti.



Orientam.: selezionare questo menu per modificare l'orientamento della mappa per la visualizzazione corrente.

PDI: utilizzare questo menu per visualizzare le icone PDI sulla mappa o l'Elenco PDI locali dei PDI visualizzati.

[Icona]: scegliere questo menu per passare a un altro percorso (questo menu viene visualizzato solo quando il percorso è già stato impostato).

Camb. perc.: questo menu viene visualizzato solo se vengono impostate diverse destinazioni. Utilizzarlo quando viene specificata la destinazione desiderata.

Contr.: questo menu consente di archiviare il punto come punto in memoria.

Schermo dx: selezionare questo menu quando, con la modalità schermata doppia impostata, si desiderano modificare l'orientamento della mappa e la visualizzazione delle icone nella schermata di destra (vedere pagina 29).

Guida: utilizzare questo menu per controllare le icone PDI che sono state impostate nella mappa. Selezionare l'icona PDI desiderata inclinando il joystick e premere ENTER per visualizzare informazioni dettagliate al riguardo.

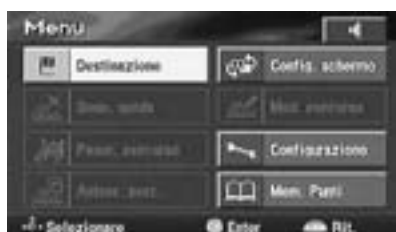
Funzionamento di base

Scelta del percorso

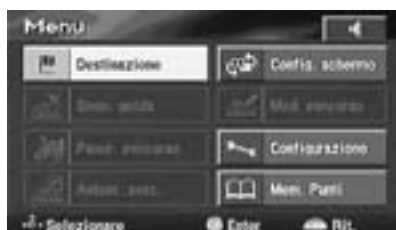
La scelta del percorso appropriato per la destinazione desiderata comporta tre passaggi: ricerca della posizione, ricerca del percorso e scelta del percorso.

Questa sezione descrive le procedure operative per cercare una destinazione in base, ad esempio, al suo indirizzo.

- 1** Premere il tasto MENU del telecomando per visualizzare il menu principale.



- 2** Selezionare, evidenziandola, la voce "Destinazione" nel menu principale inclinando il joystick del telecomando e premere ENTER nella parte superiore del joystick.



- 3** Viene automaticamente visualizzato il menu per la ricerca della destinazione. Selezionare "Indirizzo" dal menu per la ricerca della destinazione inclinando il joystick, quindi premere il tasto ENTER.



Stato in cui si esegue la ricerca
In questo esempio, lo stato in cui si esegue la ricerca è la Germania.

Nota:

Quando si cerca una posizione in un altro paese (zona), è necessario cambiare il paese (zona) in cui si esegue la ricerca. In questo caso, selezionare "Cambia" inclinando il joystick e premere ENTER. Viene visualizzato

il menu per la ricerca della zona, selezionare la zona (paese) desiderata inclinando il joystick e premere ENTER. Selezionare l'indicatore ▲ o ▼ sul display e premere ENTER per scorrere l'elenco delle zone. Una volta selezionata la zona desiderata, scegliere "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

- 4** Viene automaticamente visualizzata la tabella alfabetica per l'inserimento del nome della via o della città. Inclinare il joystick per selezionare il carattere desiderato per la prima posizione del nome della via e premere ENTER. Il carattere inserito appare nella prima posizione della casella di testo. Ripetere questa procedura per inserire il nome completo della via.



Suggerimenti:

- Inserendo il primo carattere, si limitano i candidati per il carattere successivo.
- Selezionando "◀" viene ripristinato e cancellato il numero precedente.

- 5** Una volta completati gli inserimenti per il nome della via, viene visualizzato l'elenco dei nomi di via inseriti. Selezionare il nome della via desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.



(Continua)

- 6** Viene automaticamente visualizzata la tabella per l'inserimento del numero civico. Inserire il numero civico con la stessa procedura descritta al precedente punto 4. Una volta completati gli inserimenti per il numero civico, selezionare "Lista" inclinando il joystick e premere ENTER.



- 7** Viene visualizzata la mappa relativa alla zona dell'indirizzo inserito con il menu per l'impostazione dei punti. Selezionare "Enter" inclinando il joystick e premere ENTER.



- 8** Il sistema avvia il calcolo del percorso. Una volta completato il calcolo, viene visualizzato l'intero percorso.



- 9** Mentre si guida lungo questo percorso, il sistema mostra la mappa con la posizione corrente del veicolo e fornisce informazioni per la guida.



Posizione corrente
del veicolo

Suggerimento:

È possibile cercare una posizione a partire da varie voci, come mostrato di seguito.

Ricerca a partire da	N. pagina
Indirizzo	P18
PDI	P20
Nr telefono	P22
Punto in memoria	P22
Domicilio	P23
Dest. precedente	P23
Incrocio	P23
Ingr./usc. autostrada	P24
Punto part. prec.	P24
Map.	P25

Selezione dal menu Percorso (ricerca di tre percorsi)

Il sistema calcola fino a tre percorsi contemporaneamente, incluso il percorso consigliato. È possibile scegliere uno dei tre percorsi trovati.

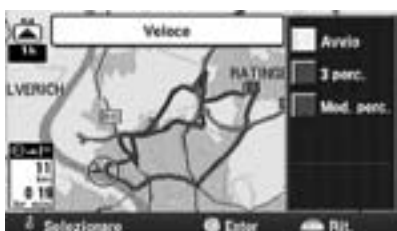
1 Dopo aver selezionato la destinazione desiderata, il sistema di navigazione calcola fino a 3 percorsi e li visualizza automaticamente nell'apposita schermata.



2 Premere ENTER dalla schermata con tutti i percorsi.



3 Viene visualizzato il menu Percorso. Selezionare la voce di menu desiderata e premere ENTER.



- 3 perc.: visualizza la schermata con i tre percorsi.



Viene visualizzato l'elenco con le informazioni sulla distanza e il tempo necessario per raggiungere la destinazione.

Lista tempo & distanza		
Cond. di ricerca	Distanza	Tempo
☒ Veloce	11 km	0 h 18 min
☐ Breve	11 km	0 h 18 min
☐ Alternativo	14 km	0 h 17 min

- Mod. perc.: visualizza la schermata Modifica percorso. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 30.



Le voci del menu Percorso sono:

- **Avvio:** avvia la guida lungo il percorso.

Nota:

Per vedere la simulazione di guida in modo da controllare i dettagli del percorso, selezionare "Avvio", quindi premere e mantenere premuto il tasto ENTER per almeno 5 secondi mentre viene visualizzata la schermata con il percorso completo. (Per ulteriori informazioni, vedere pagina 42.)

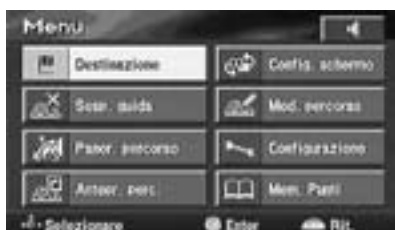
Sospensione o ripresa della guida lungo il percorso

È possibile sospendere temporaneamente e con estrema facilità la guida lungo il percorso e riprenderla in seguito.

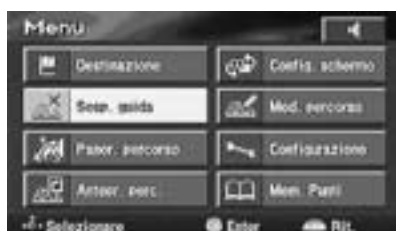
Nota:

Le informazioni sul percorso rimangono in memoria anche se il percorso viene annullato. Per cancellare le informazioni sul percorso, eliminare la destinazione; vedere la prossima sezione Cancellazione del percorso.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale.



2 Per sospendere temporaneamente la guida lungo il percorso, selezionare "Sosp. guida" nel menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

Quando la guida viene sospesa, il menu principale cambia automaticamente per mostrare la voce "Riprendi guida".

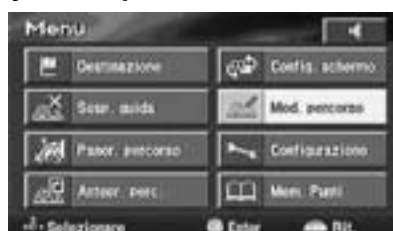
3 Per riprendere la guida lungo il percorso, selezionare "Riprendi guida" nel menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

Cancellazione del percorso

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale.



2 Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.



3 Selezionare "Elimina" dal menu "Destinazione" e premere ENTER.



Nota:

Se sono state impostate diverse destinazioni, viene visualizzata la schermata Elimina destinazioni con l'elenco di tutte le destinazioni. Selezionare la destinazione da eliminare (oppure "Tutte" per eliminare tutte le destinazioni) inclinando il joystick e premere ENTER.

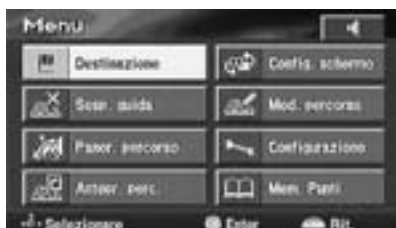
4 Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER per eliminare la destinazione o le destinazioni e il percorso.



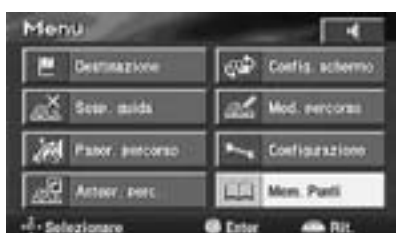
Registrazione del domicilio

Per prima cosa, registrare il proprio domicilio. Una volta registrato, è possibile richiamarlo rapidamente e impostare facilmente il percorso di ritorno.

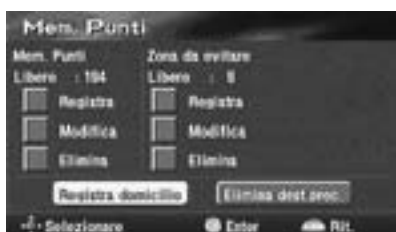
- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale.



- 2** Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.



- 3** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Registra domicilio" inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

È possibile registrare un solo domicilio. Se ne è già stato registrato uno, viene visualizzato il menu "Elimina domicilio". Selezionare "Elimina domicilio" e premere ENTER per eliminare il domicilio già registrato (per ulteriori informazioni, vedere pagina 38). Quindi registrare un nuovo domicilio.

- 4** Per cercare la posizione del domicilio, selezionare il metodo di ricerca descritto nella sezione Ricerca delle destinazioni a pagina 18.



- 5** Una volta visualizzata la mappa con la zona del domicilio, premere ENTER.



- 6** Premere il tasto "POS". per tornare alla mappa con la posizione corrente del veicolo.

Ricerca delle destinazioni

Ricerca di una destinazione a partire dall'indirizzo

Se si conosce l'indirizzo della destinazione desiderata, è possibile visualizzare facilmente quel punto sulla mappa inserendone semplicemente l'indirizzo.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

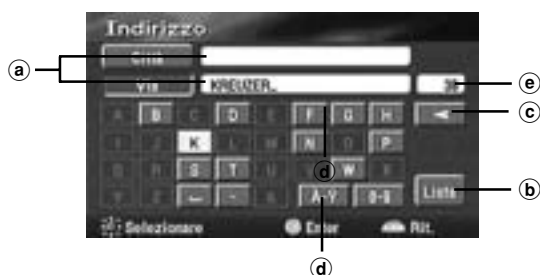
2 Viene visualizzato il sottomenu "Destinazione". Selezionare "Indirizzo" inclinando il joystick e premere ENTER.



Note:

- Se la destinazione si trova in un paese diverso da quello correntemente selezionato, ricordarsi di modificare il paese in cui si effettua la ricerca.
- Per modificare il paese in cui si effettua la ricerca, scegliere "Cambia". Effettuare la selezione desiderata dal menu che appare.

3 Viene visualizzata la tabella per l'inserimento del nome della via della destinazione. Selezionare il carattere da inserire nella prima posizione del nome della via inclinando il joystick e premere ENTER. Il carattere inserito appare nella prima posizione della casella di testo. Ripetere questa procedura per inserire il nome della via completo.



a) Caselle di testo

Visualizza i caratteri/numeri selezionati.

b) Lista

Visualizza un elenco dei nomi possibili per i caratteri/numeri selezionati.

c) ◀

Ripristina il carattere/numero precedente e lo cancella.

d) Tavolozza dei caratteri con segni diacritici/numerica

Selezionare la tavolozza desiderata.

e) Numero di candidati

Suggerimenti:

- Inserendo un carattere o un numero, si limitano i candidati del carattere o numero successivo (gli altri appaiono in grigio).
- È anche possibile cercare una posizione inserendo l'iniziale del nome, quindi selezionare "Lista" e premere ENTER.
- Limitando il numero delle posizioni candidate, l'elenco delle posizioni candidate viene automaticamente visualizzato. Selezionare la posizione desiderata dall'elenco e premere ENTER.
- Se si desidera visualizzare l'elenco dei nomi di via candidati, selezionare "Lista" e premere ENTER.

Quando è selezionato "Città" e si preme ENTER, viene visualizzato il menu per la selezione della città. Selezionare la voce di menu desiderata.

- Quando è selezionato "Immetti nome città", inserire il nome della città e premere ENTER.
- Quando è selezionato "5 città vicine", sul display appaiono i nomi di 5 città vicine. Selezionare il nome della città desiderata e premere ENTER.
- Quando un nome di città viene selezionato direttamente dall'elenco, premere il tasto ENTER.
- Quando è selezionato "Tutte", viene visualizzata la tavolozza per l'inserimento dei caratteri. Inserire il nome della città.

- 4** Viene visualizzato l'elenco dei nomi delle vie. Selezionare il nome della via desiderata e premere ENTER.



Note:

- Se, al momento della ricerca in modalità "Tutte", vengono trovate altre vie con lo stesso nome in città diverse, viene visualizzato l'elenco dei nomi delle città. Selezionare il nome della città desiderata e premere ENTER.
- Se non esistono posizioni che corrispondono al nome digitato, vengono visualizzate posizioni con ortografie simili.

- 5** Viene visualizzata la tabella per l'inserimento del numero civico. Inserire il numero civico con la stessa procedura utilizzata per l'inserimento del nome della via (vedere il precedente punto 3). Una volta inserito il numero civico, selezionare "Lista" inclinando il joystick e premere ENTER.



Note:

- È possibile ricercare una destinazione con più precisione inserendo il numero civico.
- Se il disco non contiene il numero civico né altri dati, il sistema visualizza la mappa con la zona relativa al nome di via inserito.

- 6** Viene visualizzata la schermata con la mappa della zona selezionata e il menu per l'impostazione dei punti.

Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca di un punto di interesse (PDI)

Se si conosce il nome del punto di interesse desiderato (PDI), è possibile visualizzare facilmente quel punto sulla mappa inserendone semplicemente il nome.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "PDI" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 È possibile scegliere il PDI desiderato in tre modi diversi. Viene visualizzata la schermata Inserire nome PDI con la tabella per l'inserimento dei caratteri.

- **Mediante inserimento del nome**

1. Inserire il nome di un PDI da ricercare inclinando il joystick e premere ENTER; la procedura è la stessa per l'inserimento del nome della via (vedere pagina 18).



- **In base alla categoria**

1. Selezionare "Categoria" inclinando il joystick e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il menu per la selezione della categoria. Selezionare la categoria desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.



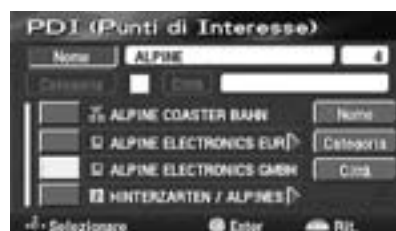
- **In base al nome di città**

1. Selezionare "Città" inclinando il joystick e premere ENTER. Selezionare la città desiderata dal menu che appare.



- Quando è selezionato "Immetti nome città", inserire il nome della città.
- Quando è selezionato "5 città vicine", sul display appaiono i nomi di 5 città vicine. Selezionare il nome di città desiderato e premere ENTER.
- Quando un nome di città viene selezionato direttamente dall'elenco visualizzato, premere ENTER.
- Quando è selezionato "Tutte", viene visualizzata la tavolozza per l'inserimento dei caratteri. Inserire il nome della città.

4 Selezionare "Lista" inclinando il joystick e premere ENTER. Vengono visualizzati l'elenco dei PDI candidati e il numero dei PDI. Selezionare il PDI desiderato inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

Se si seleziona "Nome", "Categoria" o "Città", è possibile limitare il numero dei candidati.

5 Viene visualizzata la schermata con la mappa del PDI selezionato e il menu per l'impostazione dei punti.

Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Impostazione della visualizzazione dell'icona PDI locale

Il sistema può visualizzare anche la mappa delle icone relative ai punti di interesse, come ad esempio stazioni di servizio, ristoranti, piazzole di parcheggio, ecc.

- 1** Con una mappa visualizzata, premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il menu per l'impostazione dei punti. Selezionare "PDI" dal menu per l'impostazione dei punti inclinando il joystick e premere ENTER.



- 3** Viene visualizzata la schermata Mostra icone PDI. Selezionare l'icona PDI desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.



Note:

- Per visualizzare più icone, selezionare "Altro" inclinando il joystick e premere ENTER. Quindi, selezionare le icone desiderate una alla volta. Al termine, selezionare "OK" e premere ENTER.
- È possibile impostare fino a 5 icone PDI.
- Se si seleziona "Nessun PDI", le icone dei PDI non vengono visualizzate sulla mappa.
- Se si seleziona "Guida" dal menu per l'impostazione dei punti, vengono visualizzate le informazioni relative all'icona PDI della mappa. Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

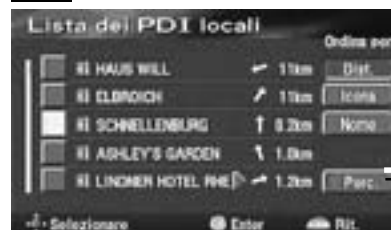
Ricerca dei PDI locali tramite le relative icone

Il sistema è in grado di ricercare PDI in un'area di 30 km intorno al mirino e, quando è impostata la visualizzazione delle icone PDI, può inserire nell'icona la distanza dal PDI. Il sistema, inoltre, può visualizzare solamente i PDI che si trovano lungo il percorso impostato.

- 1** Con una mappa visualizzata, premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il menu per l'impostazione dei punti. Selezionare "PDI" dal menu per l'impostazione dei punti inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la schermata Mostra icone PDI. Selezionare "Elenco PDI locali" inclinando il joystick e premere ENTER.



- 4** Viene visualizzato l'Elenco PDI locali.



È possibile ordinare l'elenco in base alle distanze, alle icone o ai nomi. Quando questo menu è selezionato, il sistema può elencare i PDI che si trovano lungo il percorso impostato.

Note:

- È possibile ordinare l'elenco in base alle distanze, alle icone o ai nomi.
- È possibile elencare fino a 100 posizioni per la visualizzazione.

- 5** Selezionare le icone PDI desiderate inclinando il joystick e premere ENTER. Viene visualizzata la schermata con la mappa del PDI selezionato e il menu per l'impostazione dei punti.

Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca a partire dal numero di telefono

Se nei punti in memoria è stato inserito il numero di telefono, è possibile visualizzare come destinazione un punto in memoria inserendone semplicemente il numero di telefono. Per l'inserimento dei numeri di telefono dei punti in memoria, vedere pagina 35.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Nr telèfono" inclinando il joystick e premere ENTER. Viene visualizzata la tabella per l'inserimento dei numeri.
- 3** Inserire il numero di telefono, prefisso incluso, inclinando il joystick e premere ENTER. Per ulteriori informazioni sull'inserimento dei numeri, vedere il punto 5 a pagina 19. Una volta inserito il numero di telefono desiderato, selezionare "OK" e premere ENTER.



Suggerimenti:

- Per inserire il numero di telefono è possibile utilizzare anche il tastierino numerico del telecomando. Per le modalità di inserimento, vedere il manuale di riferimento del telecomando a pagina 43.
- Quando si inserisce un numero, vengono limitati i candidati per il numero successivo (gli altri appaiono in grigio).
- Selezionando "◀" viene ripristinato e cancellato il numero precedente.

- 4** Viene visualizzata la mappa della zona relativa alla posizione di cui è stato inserito il numero di telefono con il menu per l'impostazione dei punti.

Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca a partire da punti in memoria

Se sono già stati registrati punti in memoria, è possibile richiamarli con una semplice operazione e scegliere una posizione come destinazione. Per ulteriori informazioni sul metodo di registrazione, vedere pagina 34.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER. Selezionare "Punto in memoria" dal sottomenu inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato l'elenco dei punti in memoria. Selezionare il punto in memoria da visualizzare inclinando il joystick e premere ENTER.



- 3** Viene visualizzato il mirino sulla mappa in corrispondenza del punto in memoria selezionato con il menu per la visualizzazione dei punti.

Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca a partire dal domicilio

Se il domicilio è già stato registrato, è possibile richiamarlo con una semplice operazione. Per ulteriori informazioni sul metodo di registrazione, vedere pagina 17.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Domicilio" inclinando il joystick e premere ENTER.

Ricerca a partire da precedenti destinazioni trovate

Il sistema memorizza automaticamente come destinazioni fino a 20 posizioni trovate.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Dest. precedente" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco delle destinazioni memorizzate. Selezionare la destinazione desiderata dall'elenco inclinando il joystick e premere ENTER.

Questa barra indica che l'elenco continua. Inclinare il joystick per far scorrere l'elenco.



- 4** Viene visualizzata la mappa della destinazione selezionata con il menu per l'impostazione dei punti.

Note:

- Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.
- La posizione memorizzata può essere cancellata. Per ulteriori informazioni, vedere pagina 38.

Ricerca a partire da un incrocio

Se si conosce un incrocio in prossimità del luogo in cui si desidera andare, è possibile inserire due vie traverse come destinazione. Questa sezione descrive come individuare una destinazione inserendo i nomi di due vie traverse.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Incrocio" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la tabella per l'inserimento dei nomi della prima e della seconda via dell'incrocio. Inserire il nome della prima via inclinando il joystick e premere ENTER; la procedura è la stessa per l'inserimento dell'indirizzo della sezione Ricerca delle destinazioni (vedere il punto 3 a pagina 18).
- 4** Viene visualizzata la tabella per l'inserimento del nome della seconda via. Inserire il nome della seconda via.
- 5** Una volta inseriti i nomi delle due vie, viene visualizzata la mappa della zona dell'incrocio selezionato con il menu per l'impostazione dei punti.



Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca a partire da un ingresso o un'uscita dell'autostrada

È possibile ricercare una posizione a partire da un ingresso o un'uscita di un'autostrada.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Ingr./usc. autostrada" inclinando il joystick e premere ENTER. Viene visualizzata la tavolozza per l'inserimento dell'ingresso o dell'uscita dell'autostrada.
- 3** Inserire il nome dell'autostrada desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.
- 4** Una volta completato l'inserimento del nome dell'autostrada, viene visualizzato l'elenco dei nomi di autostrada inseriti. Selezionare l'autostrada esatta inclinando il joystick e premere ENTER.
- 5** Viene visualizzata la schermata Ingr./uscita autostr. Selezionare "Ingresso" o "Uscita", a seconda della necessità, inclinando il joystick e premere ENTER.
- 6** Viene visualizzato l'elenco degli "ingressi" o "delle" uscite dell'autostrada selezionata. Selezionare l'ingresso o l'uscita desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.



- 7** Viene visualizzata la mappa della zona dell'ingresso o dell'uscita dell'autostrada selezionata con il menu per l'impostazione dei punti.

Note:

- Se il numero di candidati viene limitato, l'elenco dei candidati apparirà automaticamente.
- Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca a partire da un punto di partenza

Impostando un percorso, se ne registra il relativo punto di partenza. È possibile richiamare facilmente il punto di partenza quando si desidera farvi ritorno.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzato il sottomenu. Selezionare "Punto part. prec." inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la mappa del punto di partenza precedente con il menu per l'impostazione dei punti.

Nota:

Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Ricerca mediante scorrimento della mappa visualizzata

È possibile scorrere a piacimento la mappa visualizzata muovendo il joystick in otto direzioni per cercare la destinazione desiderata. Il modo migliore per trovare una posizione consiste nel visualizzare prima la mappa con un ingrandimento elevato e specificare la posizione approssimativa. È possibile trovare rapidamente la posizione desiderata visualizzando mappe sempre più dettagliate. Per modificare l'ingrandimento della mappa, premere i tasti $\wedge$ o $\vee$.

Note:

- Sono disponibili due velocità di scorrimento della mappa, selezionabili inclinando il joystick più o meno a lungo.
- Per tornare alla schermata precedente, premere il tasto RETURN.
- Per tornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo, premere il tasto POS.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Destinazione. Selezionare "Map." inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la schermata della mappa con la posizione corrente del veicolo. Selezionare "Scorri map." inclinando il joystick e premere ENTER.



- 4** Cercare la destinazione desiderata facendo scorrere la mappa con il joystick. La mappa scorre nella direzione in cui viene inclinato il joystick. Portare il punto di destinazione sulla mappa sotto il mirino e premere ENTER. Viene visualizzato il menu per l'impostazione dei punti. Per ulteriori informazioni sul menu per l'impostazione dei punti, vedere pagina 12.

Controllo del percorso

Panoramica del percorso trovato

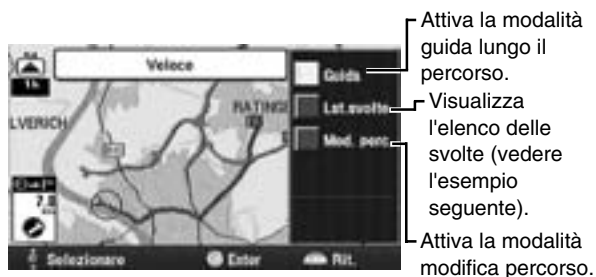
Si consiglia, prima di affrontare un percorso, di osservarlo nella sua interezza dalla visualizzazione panoramica.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Panor. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** L'intero percorso viene mostrato su una mappa sufficientemente ridotta per consentirne la visualizzazione nella sua interezza.



Suggerimento:

Con la schermata della panoramica del percorso visualizzata, premendo il tasto ENTER appare la seguente schermata.

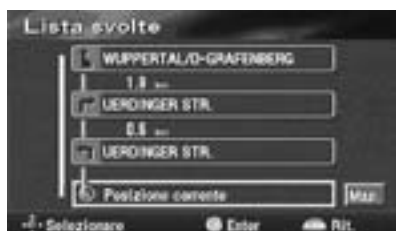


Attiva la modalità guida lungo il percorso.

Visualizza l'elenco delle svolte (vedere l'esempio seguente).

Attiva la modalità modifica percorso.

Esempio di Lista svolte



- 3** Premere il tasto POS. per ripristinare la schermata della mappa con la posizione corrente del vicolo.

Anteprima del percorso trovato

Quando è selezionata questa modalità, il mirino che indica la posizione corrente del veicolo si sposta lungo il percorso trovato consentendone la visualizzazione in anteprima. È anche possibile cercare i PDI che si trovano lungo il percorso.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Antepr. perc." dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata con l'anteprima del percorso e il menu delle operazioni consentite.



Selezionare questo menu per scorrere la mappa con il joystick.

Selezionare questo menu per cambiare l'orientamento della mappa.

Questo menu appare solo quando il percorso contiene icone PDI. È possibile impostare la visualizzazione delle informazioni dei PDI.

Selezionare questo menu per visualizzare il menu Modifica antepr. perc. mostrato qui sotto.



Selezionare il menu desiderato per spostare il mirino lungo il percorso fino a raggiungere la destinazione/il PDI selezionato oppure per tornare alla posizione corrente del veicolo.

3 Premere il tasto POS. per tornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo.

Configurazione della schermata di guida

Visualizzazione della mappa di guida

È possibile selezionare le modalità di visualizzazione desiderate della mappa di guida nel seguente modo.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Config. schermo" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzato il menu per la selezione della configurazione dello schermo. Selezionare la voce desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.

Visualizzazione schermata singola



Visualizzazione schermata con freccia



Visualizzazione lista svolte



Visualizzazione schermata doppia



Visualizzazione informazioni autostrada



Visualizzazione schermata mappa



Visualizzazione schermata doppia

Se lo si desidera, è possibile visualizzare due schermate contemporaneamente. Ad esempio, una mappa dettagliata e una mappa ingrandita per poter avere una visione particolareggiata della zona circostante la posizione corrente del veicolo e, contemporaneamente, l'immagine ingrandita della zona del percorso.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Config. schermo" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata per la configurazione dello schermo (vedere pagina 28). Selezionare "Doppia" dal menu "Modalità mappa" inclinando il joystick e premere ENTER.

Nota:

Premendo il tasto  si passa alla visualizzazione schermata doppia.

3 Viene impostata la modalità visualizzazione schermata doppia e sul display appaiono due schermate contemporaneamente. Premere ENTER con due schermate visualizzate.

4 Viene visualizzato il menu per l'impostazione dei punti. Per modificare la modalità di visualizzazione della parte destra del display, selezionare "Schermo dx" dal menu per l'impostazione dei punti inclinando il joystick e premere ENTER.



5 Viene visualizzato il menu Modifica schermo destro.



- Per modificare l'orientamento della mappa, selezionare il menu "Orientam." inclinando il joystick e premere ENTER. Ogni volta che si preme ENTER si alterna tra le modalità direzione nord e direzione di marcia.
- Per visualizzare le icone PDI locale impostate, selezionare "Mostra icone PDI" inclinando il joystick e premere ENTER.
- Per modificare la scala di ingrandimento della mappa, premere il tasto $\wedge$ o $\vee$.
- Se la mappa visualizzata ha una scala di ingrandimento molto alta, le icone non possono essere visualizzate. In questo caso, passare a una mappa dettagliata premendo il tasto $\vee$.

6 Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto POS. per tornare alla mappa con la posizione corrente del veicolo. A questo punto, sul display appaiono due diverse schermate.

Modifica del percorso

Aggiunta di destinazioni

Questa operazione consente di impostare diverse destinazioni per lo stesso viaggio (fino a un massimo di 5).

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata "Modifica percorso." Selezionare "Agg." dal menu "Destinazione" inclinando il joystick e premere ENTER.



3 Viene visualizzata la schermata che avvisa che è in corso la ricerca della destinazione. Per ulteriori informazioni sulla ricerca delle destinazioni desiderate, vedere le pagine da 18 a 25.

4 Quando viene visualizzata la mappa con la zona della destinazione selezionata e il menu per l'impostazione dei punti, selezionare "Enter" inclinando il joystick e premere ENTER.

5 Viene visualizzata la schermata "Aggiungi destinazione" (Add destination). Selezionare "Agg." nel punto in cui si desidera aggiungere la nuova destinazione inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

Per aggiungere altre destinazioni (fino a 5 in tutto), ripetere questa procedura.

6 Al termine, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Modifica dell'ordine delle destinazioni

La sequenza delle destinazioni può essere modificata a piacimento.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata "Modifica percorso" Selezionare "Riordina" dal menu "Destinazione" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Viene visualizzato l'elenco delle destinazioni inserite. Selezionare le destinazioni una alla volta nella sequenza di arrivo desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.

4 Dopo aver modificato la sequenza delle destinazioni, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.



5 Al termine, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Eliminazione di destinazioni

Questa sezione descrive come eliminare una destinazione o tutte le destinazioni inserite contemporaneamente.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Mod. percorso. Selezionare "Elimina" dal menu "Destinazione" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco delle destinazioni inserite. Selezionare la destinazione da eliminare inclinando il joystick e premere ENTER. Per eliminare tutte le destinazioni contemporaneamente, selezionare "Tutte" inclinando il joystick e premere ENTER.

Nota:

Se c'è una sola destinazione impostata, l'elenco non viene visualizzato.



- 4** Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER. La destinazione selezionata (o tutte le destinazioni) verrà eliminata.
- 5** Dopo aver modificato la sequenza delle destinazioni, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Impostazione delle strade richieste (preferite) per il percorso

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Mod. percorso. Selezionare "Agg." dal menu "Imposta str. rich." inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la mappa con l'intero percorso. Scorrere la mappa e portare la strada da modificare sotto il mirino inclinando il joystick e premere ENTER.
- 4** Viene visualizzata la finestra di conferma. Per impostare la strada come preferita, selezionare "Enter" inclinando il joystick e premere ENTER. Se si desidera passare a un altro tipo di strada, selezionare "Prossimo" e scegliere un'altra strada.



- 5** Viene visualizzata la schermata 'Aggiungi strada richiesta'. Selezionare "Agg." nel punto in cui si desidera inserire la strada richiesta inclinando il joystick e premere ENTER.

Nota:

Se c'è una sola destinazione impostata, l'elenco non viene visualizzato.



Nota:

È possibile impostare 1 o 2 strade richieste.

- 6** Dopo aver impostato la strada richiesta, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Modifica di strade richieste impostate

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Mod. percorso. Selezionare "Modifica" dal menu "Imposta str. rich." inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco con la sequenza delle strade impostate per il percorso. Se è stato impostato un solo punto intermedio lungo il percorso, passare direttamente al punto 4. Se sono stati impostati diversi punti intermedi, selezionare la strada da modificare inclinando il joystick e premere ENTER.



- 4** La strada selezionata al precedente punto 3 viene visualizzata sulla mappa. Scorrere la mappa inclinando il joystick per portare la strada da modificare sotto il mirino e premere ENTER.



- 5** Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Enter" inclinando il joystick e premere ENTER. Se la strada non è impostata come preferita, selezionare "Prossimo" inclinando il joystick e premere ENTER.

- 6** Al termine, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Eliminazione delle strade richieste impostate

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Mod. percorso. Selezionare "Elimina" dal menu "Imposta str. rich." inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco con la sequenza delle strade richieste impostate per il percorso. Se è stato impostato un solo punto intermedio lungo il percorso, passare direttamente al punto 4. Se sono stati impostati diversi punti intermedi, selezionare la strada richiesta impostata da eliminare inclinando il joystick e premere ENTER. Se si desiderano eliminare tutte le strade richieste impostate, selezionare "Tutte" inclinando il joystick e premere ENTER.



- 4** Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER. La strada richiesta selezionata viene eliminata.

- 5** Dopo aver eliminato la strada o le strade richieste, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

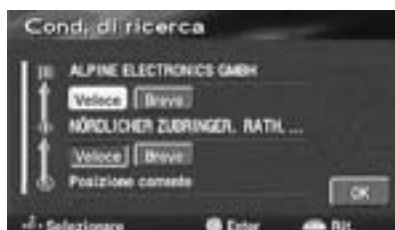
Modifica delle condizioni di ricerca del percorso

È possibile modificare le condizioni di ricerca del percorso, tra la posizione corrente del veicolo e una destinazione, o di una sola parte del percorso.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata Mod. percorso. Selezionare "Cond. di ricerca" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Viene visualizzata la schermata con l'elenco delle condizioni di ricerca. Selezionare i punti che delimitano la parte di percorso da modificare e scegliere la condizione desiderata (Veloce, Breve, ecc.) inclinando il joystick e premere ENTER. È possibile specificare anche la condizione di ricerca per altre porzioni del percorso.



4 Dopo aver specificato le condizioni di ricerca, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Impostazione delle opzioni del percorso

Il sistema di navigazione può cercare 4 diversi tipi di percorso: con autostrada, con strada a pedaggio, con traghetto e con strada limitata.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mod. percorso" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzato il menu Modifica percorso. Selezionare "Preferenza strada" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Viene visualizzato il menu "Preferenza strada." Selezionare "Acceso" o "Spento" per la voce da modificare inclinando il joystick e premere ENTER.



4 Dopo aver modificato l'opzione relativa al percorso, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER. Il sistema di navigazione avvia il calcolo del percorso.

Punti in memoria

Memorizzazione delle posizioni

È possibile memorizzare fino a 200 punti speciali sulla mappa, come ad esempio le posizioni in cui ci si reca con maggior frequenza oppure luoghi panoramici. Le posizioni memorizzate possono essere rapidamente richiamate.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzato il menu Mem. Punti. Selezionare "Registra" dal menu "Mem. Punti" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Vengono visualizzati i punti in memoria registrati con il menu di ricerca. Cercare un punto desiderato. Per cercare un punto vedere le pagine da 18 a 25.

4 Quando vengono visualizzati il punto trovato e il menu per l'impostazione dei punti, selezionare "Enter" inclinando il joystick e premere ENTER.

5 Viene visualizzata la schermata per la selezione dell'icona del punto in memoria registrato. Selezionare l'icona desiderata inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

Quando si seleziona "Con suono" e si preme ENTER, viene visualizzato il menu dei suoni. Selezionare il suono che si desidera venga riprodotto quando ci si avvicina al punto in memoria. In caso di contemporaneità tra il messaggio della guida vocale e il suono del punto in memoria, il messaggio della guida vocale ha la priorità.

6 Premere il tasto POS. per ritornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo.

Modifica di punti in memoria

È possibile modificare le icone, i nomi, i numeri di telefono, ecc. dei punti in memoria.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzato il menu Punti in memoria. Selezionare "Mod." dal menu "Mem. Punti" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Viene visualizzato l'elenco dei punti in memoria. Selezionare il punto in memoria da modificare inclinando il joystick e premere ENTER.



È possibile ordinare l'elenco in base alla data, alle icone o ai nomi.

4 Viene visualizzata la schermata Modifica Mem. Punto. Selezionare l'elemento da modificare inclinando il joystick e premere ENTER.



a Icona

Sono disponibili diverse icone selezionabili per il punto registrato.

⇒ Andare al punto a1 Cambia icona.

b Nome

È possibile assegnare un nome al punto registrato e impostarne o meno la visualizzazione.

⇒ Andare al punto b2 Cambia nome.

c Posizione

È possibile spostare la posizione di un punto in memoria.

⇒ Andare al punto c1 Cambia posizione.

d Num. tel.

È possibile aggiungere un numero di telefono a un punto registrato.

⇒ Andare al punto d1 Cambia num. di telefono.

Cambia icona

a1 Selezionare il pulsante "Cambia" sulla riga della voce "Icona" e premere ENTER.

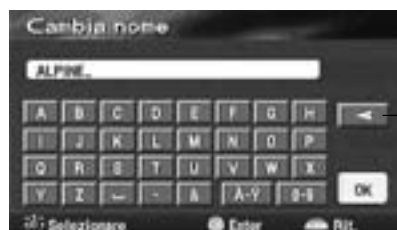
a2 Viene visualizzato l'elenco delle icone. Selezionare quella desiderata e premere ENTER.



Cambia nome

b1 Selezionare il pulsante "Cambia" sulla riga della voce "Nome" e premere ENTER.

b2 Viene visualizzata la tastola per l'inserimento dei caratteri. Selezionare i caratteri desiderati uno alla volta e premere ENTER ogni volta per confermare la selezione.



b3 Una volta inseriti tutti i caratteri, selezionare "OK" e premere ENTER.

Nota:

Per visualizzare il nome, selezionare "On" e premere ENTER. Per non visualizzare il nome, selezionare "Off" e premere ENTER.

Cambia posizione

c1 Selezionare il pulsante "Cambia" sulla riga della voce "Posizione" e premere ENTER.

c2 La posizione da modificare viene indicata dal mirino. Inclinare il joystick e spostare la mappa sulla posizione corrente.



c3 Premere ENTER.

Cambia num. di telefono

d1 Selezionare il pulsante "Cambia" sulla riga della voce "Num. tel." e premere ENTER.

d2 Viene visualizzata la tastola per l'inserimento dei numeri. Selezionare il numero desiderato e premere ENTER. Ripetere questa procedura per completare la modifica.



d3 Una volta inserito il numero di telefono, selezionare "OK" e premere ENTER.

Suggerimento:

Modifica del numero di telefono:
È possibile cercare una destinazione o un punto di interesse utilizzando il numero di telefono appena modificato o inserito (vedere pagina 22).

5 Una volta completata la modifica, premere il tasto POS. per tornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo.

Eliminazione di punti in memoria

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Punti in memoria. Selezionare "Elimina" dal menu "Mem. Punti" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco Elimina mem. Punti. Selezionare il punto in memoria da eliminare inclinando il joystick e premere ENTER. Per eliminare tutti i punti in memoria contemporaneamente, selezionare "Elim. tutto" inclinando il joystick e premere ENTER.



- 4** Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER per eseguire l'eliminazione.
- 5** Premere il tasto POS. per ritornare alla schermata con la posizione corrente del vicolo.

Memorizzazione di punti da evitare

È possibile memorizzare fino a 10 zone da evitare, cioè che non devono essere attraversate. Nel calcolo del percorso, il sistema ricerca strade che non rientrano nelle zone da evitare.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Punti in memoria. Selezionare "Registra" dal menu "Zona da evitare" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la schermata Registra zona da evitare. Per cercare una zona da evitare, vedere le pagine da 18 a 25.
- 4** Viene visualizzata la mappa con la zona selezionata e il menu per l'impostazione dei punti. Selezionare "Enter" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 5** Viene visualizzata la schermata Cambia dim. zona. Utilizzare le cinque icone per selezionare le dimensioni desiderate della zona inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

È possibile impostare le dimensioni della zona solo se la scala di ingrandimento della mappa è 50 m a 800 m.

- 6** Premere il tasto POS. per ripristinare la schermata con la posizione corrente del vicolo.

Modifica di zone da evitare

È possibile modificare i nomi, le posizioni e le dimensioni delle zone da evitare memorizzate.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Punti in memoria. Selezionare "Mod." dal menu "Zona da evitare" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco delle zone da evitare memorizzate. Selezionare la zona da evitare che si desidera modificare inclinando il joystick e premere ENTER.
- 4** Viene visualizzata la schermata Modifica zona da evitare.



- Nome:
Selezionare il pulsante "Cambia" sulla riga della voce "Nome" e premere ENTER.
Viene visualizzata la tavolozza per l'inserimento dei nomi. Inserire il nuovo nome, selezionare "OK" e premere ENTER.
- Posizione:
Selezionare il pulsante "Cambia" sulla riga della voce "Posizione" e premere ENTER.
Viene visualizzata la mappa della zona da evitare. Spostare la mappa per portare il mirino sul punto che si desidera evitare inclinando il joystick e premere ENTER.
- Cambia dim. zona:
Selezionare questo menu e premere ENTER per modificare le dimensioni della zona da evitare. Selezionare le dimensioni desiderate inclinando il joystick e premere ENTER.

Eliminazione di punti da evitare memorizzati

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Punti in memoria. Selezionare "Elimina" dal menu "Zona da evitare" inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato l'elenco delle zone da evitare memorizzate. Selezionare la zona da evitare che si desidera eliminare inclinando il joystick e premere ENTER.
Per eliminare tutte le zone da evitare memorizzate contemporaneamente, selezionare "Elim. tutto" inclinando il joystick e premere ENTER.



- 4** Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER. La zona o le zone da evitare selezionate verranno eliminate.
- 5** Premere il tasto POS. per ritornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo.

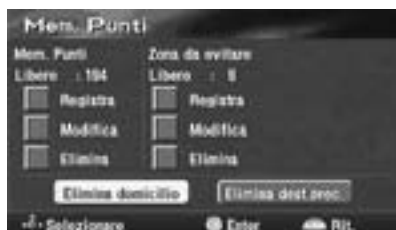
- 5** Una volta completata la modifica, premere il tasto POS. per tornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo.

Eliminazione del domicilio registrato

È possibile registrare solo un domicilio, di conseguenza per modificarlo occorre eliminare il domicilio esistente e registrarne uno nuovo.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata Punti in memoria. Selezionare "Elimina domicilio" inclinando il joystick e premere ENTER.



Nota:

Se il domicilio non è ancora stato registrato, sul display appare "Registra domicilio".

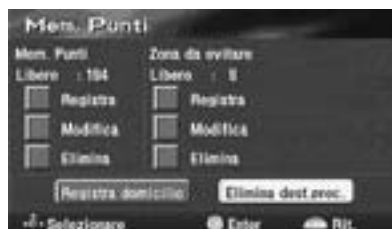
3 Viene visualizzata la finestra di conferma. Selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER per eseguire l'eliminazione.

4 Premere il tasto POS. per tornare alla schermata con la posizione corrente del vicolo.

Eliminazione di precedenti destinazioni memorizzate

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Mem. Punti" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata Punti in memoria. Selezionare "Elimina dest. prec." inclinando il joystick e premere ENTER.



3 Viene visualizzata la schermata Elimina destin. precedente con l'elenco delle destinazioni precedenti. Selezionare la destinazione precedente da eliminare inclinando il joystick e premere ENTER. Per eliminare tutte le precedenti destinazioni contemporaneamente, selezionare "Elim. tutto" inclinando il joystick e premere ENTER.



4 Viene visualizzata la finestra di conferma; selezionare "Sì" inclinando il joystick e premere ENTER.

5 Premere il tasto POS. per ritornare alla schermata con la posizione corrente del vicolo.

Personalizzazione delle configurazioni

Come modificare le configurazioni

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Configurazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata Configurazione. Selezionare la voce che si desidera personalizzare inclinando il joystick e premere ENTER.



3a "Distanza"
Consente di selezionare i chilometri o le miglia.

Nota:

Quando è impostata la lingua inglese, è possibile visualizzare le indicazioni delle distanze in miglia o chilometri.

Quando sono impostate altre lingue, le distanze sono riportate solo in chilometri.

3b "Mostra restr. stagionale"
Attiva e disattiva la visualizzazione delle restrizioni stagionali.

3c "Tempo stimato tragitto"
Attiva e disattiva la visualizzazione del tempo stimato per il tragitto. Selezionando "Cambia veloc.", sul display appare la seguente schermata grafica. Selezionare la voce di menu desiderata e inclinare il joystick rispettivamente a destra o a sinistra per aumentare o diminuire la velocità media. Una volta definite tutte le impostazioni, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER per concludere la procedura di impostazione.



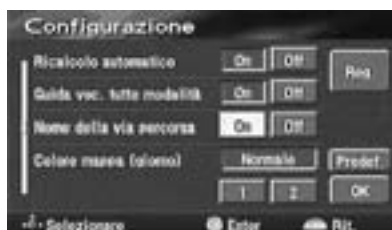
Nota:

Per ripristinare le impostazioni originali, selezionare "Predef".

3d "Ricalcolo automatico"
Attiva e disattiva il ricalcolo automatico dopo che il veicolo ha deviato dal percorso originale.

3e "Guida voc. tutte modalità"
Utilizzare questo menu quando al sistema è collegato un dispositivo con la funzione di interruzione dell'audio, ad esempio CVA-1003. In questo caso, impostare su ON.

3f "Nome della via percorsa"
Attiva e disattiva la visualizzazione del nome della via corrente.



3g "Colore mappa (giorno), (notte)"
Consente di selezionare il colore normale o speciale.

Nota:

"giorno" significa che i fari dell'auto sono spenti e "notte" significa che sono accesi.

3h "Aiuto sulla mappa"
Attiva e disattiva la visualizzazione dell'aiuto sulla mappa.



Aiuto sulla mappa

3i "Cambia display posizione"
Consente di modificare la posizione del display. Per ulteriori informazioni, vedere la pagina seguente.

4 Una volta completate le impostazioni, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.

Nota:

Per ripristinare le impostazioni originali, selezionare "Predef." inclinando il joystick e premere ENTER.

Regolazione della posizione sullo schermo

In alcuni monitor TV che possono essere collegati al sistema di navigazione, la visualizzazione del display sullo schermo risulterà sfasata. Regolare la posizione del display adattandola al monitor TV collegato al sistema.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Configurazione" dal menu principale inclinando il joystick.

2 Viene visualizzata la schermata Configurazione. Selezionare "Cambia display posizione" inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Viene visualizzata la schermata per la regolazione della posizione del display.

Regolare la posizione del display inclinando il joystick.

Il display si sposta seguendo la direzione dell'inclinazione del joystick.

Al termine, premere ENTER.

La schermata viene visualizzata nella posizione impostata.



Correzione della posizione/direzione del veicolo

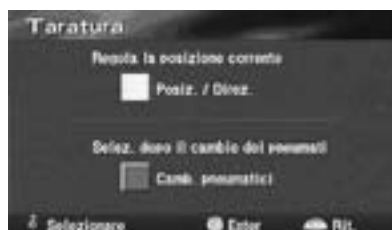
Se la posizione/direzione corrente del veicolo e la posizione/direzione dell'icona della posizione corrente del veicolo sulla mappa non coincidono (ad esempio, in seguito a spostamento su traghetto), è possibile correggere manualmente la posizione/direzione di tale icona nel seguente modo.

La funzione di corrispondenza con la mappa corregge automaticamente l'errore quando si guida il veicolo per diversi chilometri in una zona in cui c'è una buona ricezione dei segnali satellitari GPS.

1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Configurazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.

2 Viene visualizzata la schermata Configurazione. Selezionare "Reg." inclinando il joystick e premere ENTER.

3 Viene visualizzata la schermata Taratura. Selezionare "Posiz./Direz." inclinando il joystick e premere ENTER.



4 Inclinare il joystick nelle 8 direzioni per correggere la posizioni. Una volta effettuata la correzione, premere ENTER.

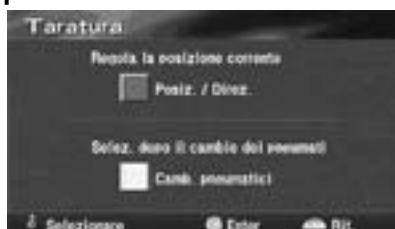


5 Inclinare il joystick a sinistra e a destra per correggere la direzione. Una volta effettuata la correzione, premere ENTER.

Azzeramento dopo il cambio dei pneumatici

È necessario effettuare l'azzeramento a ogni cambio dei pneumatici. Eseguire sempre la procedura di azzeramento quando vengono sostituiti i pneumatici del veicolo.

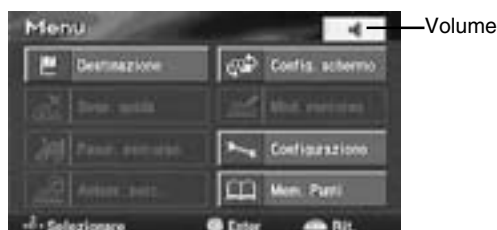
- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Configurazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2** Viene visualizzata la schermata Configurazione. Selezionare "Reg." nella schermata Configurazione inclinando il joystick e premere ENTER.
- 3** Viene visualizzata la schermata Taratura. Selezionare "Camb. pneumatici" nella schermata Taratura inclinando il joystick e premere ENTER.



Regolazione del livello del volume del sistema di navigazione

È possibile regolare il volume dell'avvisatore acustico collegato all'uso del telecomando e il volume della guida vocale.

- 1** Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Reg." dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.



- 2** Viene visualizzata la schermata per la regolazione del volume. È possibile regolare il volume su uno dei sette livelli disponibili. Selezionare il livello desiderato inclinando il joystick e premere ENTER.

Nota:

Per disattivare l'audio del sistema di navigazione, selezionare "Off" e premere ENTER.



- 3** Premere il tasto POS. per tornare alla schermata con la posizione corrente del veicolo.

Simulazione di guida

Per controllare il percorso trovato, è possibile effettuare una simulazione di guida. L'icona della posizione corrente del veicolo si sposta lungo il percorso trovato fornendo le istruzioni di guida necessarie.

- 1** Una volta completato il calcolo del percorso, il display mostra l'intero percorso sulla mappa. Per ulteriori informazioni, vedere Ricerca di un percorso a pagina 13.



- 2** Con la mappa dell'intero percorso visualizzata, premere ENTER.
- 3** Viene visualizzato il menu per l'impostazione dei punti. Selezionare "Avvio" dal menu per l'impostazione dei punti inclinando il joystick, quindi premere e mantenere premuto il tasto ENTER per almeno 5 secondi.



- 4** Viene avviata la simulazione di guida. Per arrestare la simulazione di guida, premere il tasto RETURN. Viene ripristinata la schermata con la posizione corrente del veicolo.

Riferimenti

Tasti e funzioni dei telecomandi

RUE-4135

Joystick/Tasto ENTER

Seleziona le voci evidenziate nei menu e sposta la visualizzazione della mappa e l'icona della posizione del veicolo. Inclinare e mantenere inclinato per far scorrere più velocemente la visualizzazione. Premere il tasto ENTER per selezionare qualsiasi funzione, icona o segmento di strada evidenziati.

Tasti di ingrandimento/scorrimto

Aumenta o diminuisce la scala di ingrandimento della mappa in 13 livelli. Premendo temporaneamente il tasto, la scala di ingrandimento della mappa cambia di un livello. Premendo e mantenendo premuto il tasto, la scala di ingrandimento cambia continuamente. Consente di scorrere elenchi di vie, città e categorie una pagina alla volta.

Tasto AUDIO/NAV.

Imposta le operazioni relative alla navigazione e quelle audio e viceversa. Premendo questo tasto, la parte del display evidenziata si illumina.

Tasto LO.PT. (punto locale)

Premere per visualizzare informazioni sul PDI impostato. Viene visualizzata la schermata "Lista dei PDI locali".

Tasto ROUTE

Premere per modificare il percorso impostato. Viene visualizzata la schermata "Cambia percorso".

Tasto DEST. (destinazione)

Visualizza il menu Destinazione.

Tasto ON/OFF

Attiva o disattiva il display topografico.

Tasto DEL DEST.

Elimina la destinazione corrente (cioè solo la destinazione verso cui si è diretti).

Tasto TEL

Visualizza la schermata di immissione dei numeri telefonici.

Trasmettitore del telecomando

Trasmette i segnali del telecomando. Puntare in direzione dello schermo per effettuare le operazioni.

Indicatore di stato

Si illumina quando il telecomando trasmette i segnali.

Tasto MENU

Visualizza il menu principale.

Tasto MODO

Premere questo tasto per inserire numeri con il tastierino numerico. Per inserire i numeri, l'indicatore di stato deve lampeggiare.

Tasto RETURN

Riporta il sistema di navigazione alla ricerca precedente.

Tasto

Questo tasto non viene utilizzato nella presente versione.

Tasto

Alterna tra la visualizzazione doppia e quella singola.

Tasto VOICE

Avvia le istruzioni a voce per il percorso successivo oppure ripete le ultime istruzioni.

Tasto POS. (Posizione)

Ripristina la posizione corrente del veicolo. Premendo questo tasto quando è visualizzata la mappa della posizione corrente del veicolo, appaiono informazioni sui luoghi circostanti il veicolo.

Tastiera numerica

Utilizzare questi tasti dopo aver premuto il tasto MODO per introdurre numeri di telefono, numeri civici o nomi di vie contenenti numeri (ad esempio, 42nd St.).

Tasto BS: cancella il carattere precedentemente inserito.

Tasto OK: conferma ed esegue l'inserimento numerico

Tasto M.PT

(Punti memorizzati)

Visualizza l'elenco dei punti in memoria. È possibile impostare come destinazione il punto in memoria desiderato.

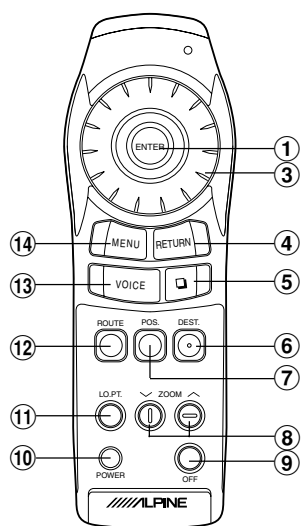
Suggerimento.:

Dopo avere premuto il tasto MODE, i seguenti tasti verranno premuti mentre l'indicatore di stato lampeggia: numeri (da 0 a 9), BS. e OK.

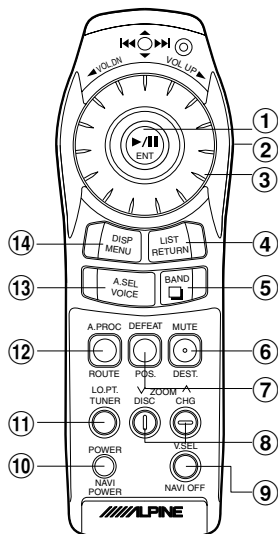
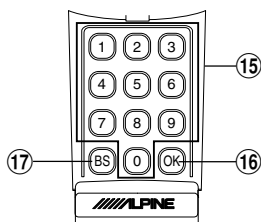
Nota. A seguito delle continue migliorie apportate al prodotto, le specifiche sono soggette a modifica.

RUE-4131

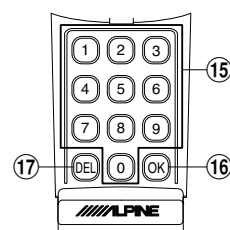
RUE-4167



(con lo sportellino aperto)



(con lo sportellino aperto)



Tasto n.	Descrizione
①	Inclinando il joystick si selezionano le voci di menu e si sposta la mappa in otto direzioni. Premendo il tasto ENTER si seleziona la voce di menu evidenziata.
②	Alterna tra Audio e Navigazione. Premere fino all'accensione. (solo RUE-4167)
③	Non utilizzato.
④	Riporta il sistema di navigazione alla ricerca precedente.
⑤	Alterna tra la visualizzazione doppia e quella singola.
⑥	Visualizza il menu Destinazione.
⑦	Ripristina la posizione corrente del veicolo. Premendo questo tasto quando è visualizzata la mappa della posizione corrente del veicolo, appaiono informazioni sui luoghi circostanti il veicolo.
⑧	Aumenta o diminuisce la scala di ingrandimento della mappa.
⑨	Disattiva le avvertenze grafiche.
⑩	Attiva le avvertenze grafiche.
⑪	Premere per visualizzare informazioni sul PDI impostato. Viene visualizzata la schermata "Lista dei PDI locali".
⑫	Premere per modificare il percorso impostato. Viene visualizzata la schermata "Cambia percorso".
⑬	Premere questo tasto per la guida vocale.
⑭	Visualizza la schermata del menu principale.
⑮	Per l'inserimento dei numeri.
⑯	Esegue l'inserimento dei numeri e avvia la ricerca.
⑰	Cancella il numero precedentemente inserito.

In caso di problemi

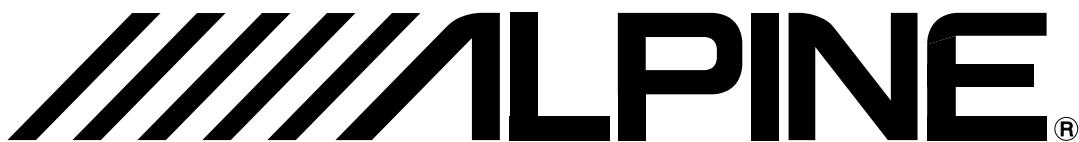
In caso di problemi, leggere attentamente le voci del seguente elenco di controllo. Questa guida facilita l'identificazione del problema in caso di errore del sistema. Se questo elenco non contiene la risoluzione al problema, controllare che il sistema sia collegato correttamente oppure rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato Alpine.

Sintomo	Causa	Soluzione
Non funziona.	Fusibile saltato.	Sostituirlo con un fusibile dell'amperaggio specificato.
	Temperatura ambientale superiore ai 50°C.	Abbassare la temperatura all'interno del veicolo al di sotto dei 50°C, per esempio guidando per un tratto con i finestrini aperti o usando il condizionamento d'aria.
	Condensazione di umidità.	Attendere che la condensazione evapori (circa 1 ora).
La posizione corrente del veicolo non può essere misurata correttamente.	La posizione del veicolo cambia dopo lo spegnimento del motore. • Movimento su un traghetto • Rotazione su una piastra rotante di parcheggio • Movimento a traino	Guidare per qualche tempo ricevendo segnali GPS.
L'errore di misurazione è eccessivo.	Configurazione satelliti scadente.	Spostarsi dove la ricezione dai satelliti GPS è più facile.
	La misurazione è bidimensionale.	
Lo schermo non viene visualizzato.	Lo schermo di navigazione è disattivato.	Premere il tasto POWER sul telecomando.
Il messaggio di disco illeggibile viene visualizzato per certe operazioni.	Il disco è sporco.	Pulire il disco.
	La lente del trasduttore è sporca.	Rivolgersi al proprio rivenditore Alpine. Non utilizzare un disco di pulizia acquistabile sul mercato.
Funzionamento instabile.	Le pile del telecomando si stanno scaricando.	Sostituire le pile del telecomando.
Non viene eseguito il ricalcolo automatico	La modalità ricalcolo automatico non è impostata.	Selezionare "Configurazione" dal menu principale, quindi selezionare ON per Ricalcolo automatico (vedere pagina 39).

Se appare questo messaggio

Durante il funzionamento, sul display vengono visualizzati diversi messaggi. Oltre ai messaggi che indicano lo stato corrente o forniscono istruzioni di guida per l'operazione successiva, vengono segnalati anche i seguenti messaggi di errore. Se appare uno dei seguenti messaggi di errore, seguire attentamente le istruzioni fornite nella colonna Soluzione.

Messaggio	Causa	Soluzione
DVD assente. Inserire il DVD mappe.	- Il disco è stato estratto. - Al momento dell'accensione del motore, non c'era nessun disco nel sistema.	Inserire il disco.
Il coperchio del DVD è aperto. Chiuderlo ed eseguire di nuovo l'operazione.	Il coperchio del DVD è aperto.	Chiudere il coperchio del DVD.
Verificare che il DVD mappe sia corretto.	- È stato inserito un disco che il sistema non è in grado di leggere. - Il disco è storto oppure è stato inserito capovolto. - Il disco non può essere letto a causa della condensa.	Inserire il disco con le mappe. Estrarre il disco, controllare che non sia stato inserito capovolto, pulirlo se necessario e reinserirlo. Estrarre il disco, attendere un tempo sufficiente per consentire l'evaporazione della condensa (circa 1 ora), quindi reinserirlo.
Il menù non è disponibile con la vettura in movimento.	- Il tasto MENU è stato premuto con il veicolo in movimento. - È stata effettuata una selezione di menu con il veicolo in movimento.	Condurre il veicolo in una zona sicura, fermarsi e inserire il freno a mano, quindi eseguire la seguente operazione.
Il vostro domicilio non è stato registrato.	Si è tentato di eseguire una ricerca sulla mappa a partire dal domicilio senza che ci fosse un domicilio registrato.	Registrare il proprio domicilio, quindi procedere con la ricerca sulla mappa.
Non ci sono punti in memoria. Ripetere l'operazione dopo aver memorizzato un punto in memoria.	Si è tentato di eseguire una ricerca sulla mappa a partire da un punto in memoria senza che vi fosse un punto in memoria registrato.	Registrare un punto in memoria, quindi eseguire la ricerca sulla mappa.
Impossibile impostare punti supplementari. Eseguire di nuovo l'operazione dopo aver eliminato punti non necessari.	Si è tentato di registrare più di 200 punti in memoria.	Cancellare punti non necessari, quindi effettuare la registrazione.
Non vi sono strade per la guida vicino alla destinazione. Fare riferimento alla mappa.	Al momento della specifica di una destinazione o di un punto intermedio, non c'erano strade nella zona, di conseguenza non è stato possibile trovare un percorso.	Scegliere una strada principale nelle vicinanze, quindi specificare nuovamente la destinazione o il punto intermedio
Impossibile trovare il percorso.	Non è stato possibile trovare il percorso per qualche motivo.	Provare a ricercare il percorso oppure impostare una nuova posizione o destinazione.



DVD NAVIGATION MAP/NAVIGATIONSKARTEN-DVD/CARTE DE NAVIGATION DVD
DVD MAPPE PER LA NAVIGAZIONE/MAPA DE NAVEGACIÓN DEL DVD/DVD NAVIGATIEKAART
DVD NAVIGERINGSKARTA/DVD-NAVIGATIONSKORT

SMART MAP PRO

Prog. Ver.2.30
Database Ver.2.30
NVD-V002

OWNER'S MANUAL

Please read before using this disc.

MODE D'EMPLOI

Veuillez lire avant d'utiliser ce disque.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor
Gebrauch der Disc.

ISTRUZIONI PER L'USO

Si prega di leggere prima di utilizzare il disco.

MANUAL DE OPERACIÓN

Lea este manual antes de utilizar este disco.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door alvorens u
de disk in gebruik neemt.

ANVÄNDARHANDLEDNING

Läs igenom handledningen innan du använder den här
skivan.

BRUGERVEJLEDNING

Læs venligst denne vejledning for du tager denne DVD
i brug.



EN

DE

FR

IT

ES

NL

SE

DK

Indice

Chiamata automatica

Chiamata automatica da un Punto di Interesse	2
Chiamata automatica da un Punto in memoria	2

Visualizzazione del funzionamento GPS

Visualizzazione delle schermate GPS	3
---	---

Prima di utilizzare il disco

- **Il presente manuale dell'utente aggiuntivo contiene la descrizione delle funzioni che sono state aggiunte alla nuova versione del disco delle mappe.**
Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale.
- **Riscrittura del programma del sistema operativo**
 - 1) Inserire il disco di aggiornamento nel sistema di navigazione.
 - 2) Il sistema operativo viene riscritto automaticamente.
 - 3) Sul display viene visualizzata la schermata iniziale.
Verificare che la versione del programma sia cambiata.
- **Si noti che, a causa delle modifiche e degli aggiornamenti, i titoli e i messaggi visualizzati potrebbero variare leggermente rispetto a quelli del software Prog.Ver.2.00. Tali differenze non comportano tuttavia cambiamenti nel funzionamento.**
- **Il ricevitore TMC-001P per le informazioni RDS-TMC può venire collegato per utilizzare lo standard RDS-TMC. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente del ricevitore TMC-001P.**

Chiamata automatica

Se il sistema di navigazione è collegato al Nokia 6090 (Telefono per auto GSM 900), è possibile collegarsi automaticamente ai "Punti di Interesse" (PDI) e ai "Punti in memoria" precedentemente memorizzati.

NOTA

Per il collegamento del sistema di navigazione, è necessario un cavo Navi-Nokia 6090 (KCE-6090P). Si noti che i numeri telefonici relativi alle voci registrate sul disco potrebbero cambiare di giorno in giorno ed inoltre non sempre sono corretti.

Chiamata automatica da un Punto di Interesse

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick, quindi premere ENTER. Selezionare "PDI" dal sottomenu inclinando il joystick, quindi premere ENTER.
- 2 Consultare la sezione relativa alla "Ricerca di un punto di interesse (PDI)" d'istruzioni per l'uso (Prog. Ver. 2.00), ricercare un PDI desiderato, quindi visualizzare la mappa.
- 3 Selezionare "Chiamata" utilizzando il joystick, quindi premere ENTER.



NOTA

È inoltre possibile accedere alla voce "Chiamata" dalla schermata "Informazioni PDI" dopo avere selezionato "Info."

- 4 Il numero viene composto automaticamente e il telefono collegato.
- 5 Per scollegare il telefono, premere RETURN.

NOTA

Se non è possibile stabilire il collegamento con il telefono a causa della linea occupata o per altri motivi, viene visualizzato un messaggio. Per cancellare il messaggio, premere RETURN.

Chiamata automatica da un Punto in memoria

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Destinazione" dal menu principale inclinando il joystick, quindi premere ENTER. Dal sottomenu, selezionare "Punto in memoria" inclinando il joystick, quindi premere ENTER.
- 2 Consultare la sezione relativa alla "Ricerca a partire da punti in memoria" d'istruzioni per l'uso (Prog. Ver. 2.00), ricercare un punto in memoria desiderato, quindi visualizzare la mappa.
- 3 Selezionare "Chiamata" utilizzando il joystick, quindi premere ENTER.



NOTA

Se il numero telefonico non è registrato in corrispondenza dei punti in memoria, non è possibile effettuare una "Chiamata".

- 4 Il numero viene composto automaticamente e il telefono collegato.
- 5 Per scollegare il telefono, premere RETURN.

NOTA

Se non è possibile stabilire il collegamento con il telefono a causa della linea occupata o per altri motivi, viene visualizzato un messaggio.

Visualizzazione del funzionamento GPS

Visualizzazione delle schermate GPS

Le informazioni satellitari GPS in fase di ricezione vengono visualizzate. Se l'errore corrente relativo alla posizione del veicolo è di entità grave, controllare da quanti satelliti GPS si stanno ricevendo informazioni. È inoltre possibile verificare lo stato dell'impulso di velocità, dell'alimentazione ACC, del freno a mano, del sistema di illuminazione (stato delle luci del veicolo) e così via.

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare il simbolo GPS utilizzando il joystick, quindi premere ENTER.



- 2 Viene visualizzata la schermata relativa alle informazioni GPS. Verificare l'impostazione di ciascuna voce.



Suggerimenti

"GPS" indica il numero di satelliti GPS da cui si stanno ricevendo informazioni.

- 3 Premere il tasto POS. per tornare alla schermata della posizione corrente del veicolo.

Indice

Personalizzazione delle configurazioni

Impostazione dell'ora corrente2

Altre

Visualizzazione del segnale degli impulsi della velocità2

Prima di utilizzare il disco

- **Il presente manuale dell'utente aggiuntivo contiene la descrizione delle funzioni che sono state aggiunte alla nuova versione del disco delle mappe.**
Prima dell'uso, leggere attentamente il presente manuale.
- **Riscrittura del programma del sistema operativo**
 - 1) Inserire il disco di aggiornamento nel sistema di navigazione.
 - 2) Il sistema operativo viene riscritto automaticamente.
 - 3) Sul display viene visualizzata la schermata iniziale.
Verificare che la versione del programma sia cambiata.
- **Si noti che, a causa delle modifiche e degli aggiornamenti, i titoli e i messaggi visualizzati potrebbero variare leggermente rispetto a quelli del software Prog.Ver.2.10. Tali differenze non comportano tuttavia cambiamenti nel funzionamento.**
- **Il ricevitore TMC-001P per le informazioni RDS-TMC può venire collegato per utilizzare lo standard RDS-TMC. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente del ricevitore TMC-001P.**
- **Espansione dell'area di registrazione della mappa**
Sono state aggiunte le mappe di Irlanda, Irlanda del Nord e Norvegia.

Personalizzazione delle configurazioni

Impostazione dell'ora corrente

È possibile visualizzare l'ora corrente calcolata in base alle informazioni GPS. È inoltre possibile correggere la differenza oraria in base all'ora di Greenwich (GMT, Greenwich Mean Time).

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare "Configurazione" dal menu principale inclinando il joystick e premere ENTER.
- 2 Viene visualizzata la schermata Configurazione.

Orologio

Consente di visualizzare l'orologio nella schermata della mappa.



Fuso Orario (GMT)

Consente di correggere l'ora corrente nel caso vi siano differenze orarie rispetto all'ora di Greenwich (GMT).

- 3 Una volta completate le impostazioni, selezionare "OK" inclinando il joystick e premere ENTER.



Display dell'ora corrente

Altre

Visualizzazione del segnale degli impulsi della velocità

- 1 Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare il simbolo GPS utilizzando il joystick, quindi premere ENTER.



- 2 Viene visualizzata la schermata relativa alle informazioni GPS. Verificare l'impostazione di ciascuna voce.



Lampeggia durante l'immissione del segnale degli impulsi della velocità.

- 3 Premere il tasto POS. per tornare alla schermata della posizione corrente del veicolo.

ALPINE®

Voice Navigation System

NVE-N077PS

Telecomando (RUE-4191)

Guida di riferimento

Stampato in Giappone (S)
68P50520Y79-A

Per l'utente

- Il telecomando “RUE-4191” è incluso all'unità.
- Per il funzionamento del “RUE-4191”, fate riferimento alla seguente guida.

Note:

- Il “RUE-4135” non è incluso all'unità.
- Nonostante il “RUE-4135” sia menzionato nelle “Istruzioni per l'uso” e nella “Guida all'installazione e al collegamento” viene invece fornito il “RUE-4191”. Fate attenzione.

Problema	Causa	Soluzione
Telecomando non operativo.	Batteria nella direzione opposta.	Posizionate la batteria in maniera corretta nell'insenatura appositamente del compartimento.
	Batteria esausta.	Sostituire la batteria con una nuova.
	Il telecomando non è puntato verso l'unità principale o il monitor.	Puntate il telecomando direttamente verso l'unità principale o il monitor.

Caratteristiche tecniche	
Tipo di pila	Pila formato AAA
Numero di pila	2
Dimensioni (L × A × P)	56 × 142,5 × 37 mm
Peso (senza pile)	72 gr
Accessori	
Pila (AAA)	2
Sostegno del telecomando	1 set
Nastro biadesivo	1 set
Vite	2

⚠

AVVERTIMENTO

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di tali norme potrebbe causare gravi ferite o morte.

NON SMONTARE O MODIFICARE.
Tale azione potrebbe causare incidenti, incendi o scosse elettriche.

TENERE LE PARTI PICCOLE QUALI LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
Se ingeriti potrebbero causare gravi danni. In caso di ingerimento, consultare immediatamente un medico.

NON EFFETTUARE ALCUNA OPERAZIONE CHE POSSA DISTOGLIERE L'ATTENZIONE DALLA GUIDA DEL VEICOLO.
Qualsiasi operazione che necessita di attenzione prolungata deve essere effettuata solo dopo il completo arresto del veicolo. Arrestare sempre il veicolo in un luogo sicuro prima di effettuare queste operazioni. In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

TENERE IL VOLUME AD UN LIVELLO CHE PERMETTA DI UDIRE I RUMORI ESTERNI DURANTE LA GUIDA.
In caso contrario si potrebbero causare incidenti.

⚠

ATTENZIONE

Questo simbolo indica istruzioni importanti. La non osservanza di queste norme potrebbe ferite o provocare danni alle cose.

NON UTILIZZARE ASSIEME PILE NUOVE E PILE VECCHIE. INSERIRE LE PILE NUOVE RISPETTANDO LA POLARITÀ.
Nell'inserire le pile nuove, non mancare di rispettare la polarità (+ e -) delle pile secondo le istruzioni. Rotture o perdite chimiche dalle pile possono causare incendi o lesioni alle persone.

Precauzioni nell'utilizzo

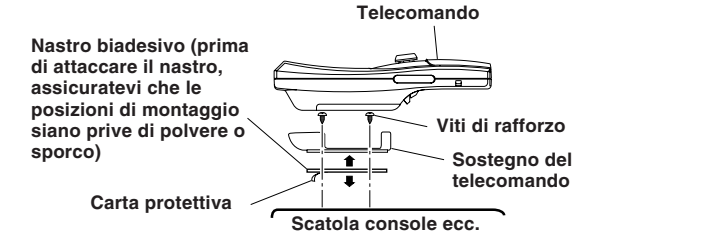
Non fate cadere o create shock all'unità. Potrebbe danneggiarsi in modo permanente. Tenete l'unità lontana da acqua o umidità, dalla luce diretta del sole e fonti di calore, e polvere eccessiva.

Non utilizzate mai stracci abrasivi, sgrassanti o agenti chimici aggressivi, come ad esempio soluzioni alcaline per la pulizia.

Pulire con un panno soffice liscio o uno straccio di cotone con una soluzione di detergente leggero o dell'acqua.

Non mettete in funzione l'unità in maniera che vi possa distrarre dalla guida.

- Montaggio del sostegno del telecomando**
- Non lasciate il telecomando montato al supporto se raggiunto da raggi solari. Rimuovete il telecomando dal supporto e mettetelo nel compartimento a guanto.
 - Se del nastro biadesivo non è sufficiente a installare il supporto, utilizzate delle viti.



Sostituzione delle pile

Pile applicabili: Usare due pile a secco, formato "AAA" o equivalente.

1

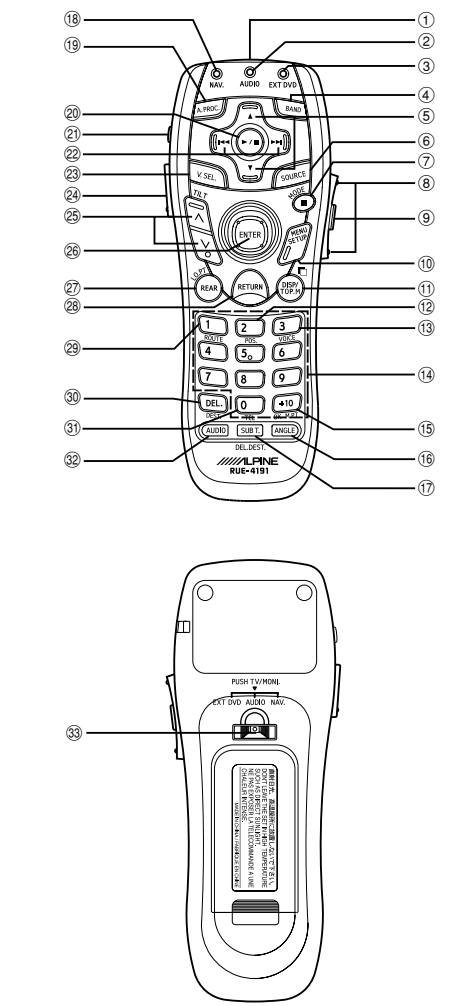
Apertura del vano pile
Spingete la copertura del vano e fatela scivolare come indicato dalle frecce, e poi rimuovetela.

2

Sostituzione delle pile
Togliete le pile scariche. Inserite quelle nuove prestando attenzione alle polarità (+) e (-) come mostrato nel diagramma all'interno del telecomando.

3

Chiusura del vano pile
Spingete la copertura del vano nella direzione indicata dalla freccia finché non si sente uno scatto.



Modo di controllo dell'unità principale

Quando operate l'unità principale, impostate l'interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV. sul lato "AUDIO".

- 1

Trasmettitore del telecomando
- 2

Indicatore di stato per il modo AUDIO
- 3

—
- 4

Tasto BAND
- 5

Modo radio: Preselezionate la selezione
Modo del cambiatore: Selezione del disco
Modo MP3: Selezione della cartella
Modo nastro: Sensor del programma
- 6

Tasto SOURCE
- 7

—
- 8

Tasto VOLUME UP/DOWN
- 9

Tasto MUTE
- 10

—
- 11

—
- 12

—
- 13

—
- 14

Tasto A.PROC.
- 15

Tasto PLAY/PAUSE
- 16

Tasto di accensione ON/OFF
- 17

Modo radio: SEEK UP/DOWN
- 18

Modo del cambiatore/CD/MD: Sensore musicale, BW/FF (Premere e mantenere premuto)
- 19

Modo nastro: REW/FF
- 20

—
- 21

Tasto LIGHT per il telecomando
- 22

Tasto UP/DOWN di angolo del display
- 23

—
- 24

—
- 25

—
- 26

—
- 27

—
- 28

—
- 29

—
- 30

—
- 31

—
- 32

—
- 33

Interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV.
Tasto TV/MONI. (Premere)

Note:

- A seconda dell'unità, alcune operazioni non possono venire eseguite. Per ulteriori dettagli, fate riferimento alle Istruzioni per l'uso dell'unità.
- Per far funzionare il telecomando con questa fonte, è necessario un prodotto corrispondente dell'Alpine. Venduto separatamente per tale uso.

Modo di controllo della navigazione tipo Mappa/Freccia

Quando vi servite della navigazione, impostate l'interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV. sul lato "NAV.".

- 1

Trasmettitore del telecomando
- 2

—
- 3

—
- 4

—
- 5

Tasto MODE
- 6

Tasto VOLUME UP/DOWN
- 7

(Quando collegato con l'unità principale Ai-NET)
- 8

Tasto MUTE
- 9

(Quando collegato con l'unità principale Ai-NET)
- 10

Tasto MENU
- 11

Tasto [] (Tipo mappa solamente)
- 12

Tasto POS.
- 13

Tasto VOICE
- 14

Tastiera numerata
- 15

Tasto OK/M.PT
- 16

—
- 17

Tasto DEL. DEST.
- 18

Indicatore di stato per il modo NAV.
- 19

—
- 20

—
- 21

Tasto di accensione ON/OFF
- 22

—
- 23

—
- 24

Tasto LIGHT per il telecomando
- 25

Tasto Zoom (Largo/Stretto) (Tipo mappa solamente)
- 26

Joystick/Tasto ENTER
- 27

Tasto LO.PT
- 28

Tasto RETURN
- 29

Tasto ROUTE
- 30

Tasto DEL./DEST.
- 31

Tasto TEL. (Tipo mappa solamente)
- 32

—
- 33

Interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV.
Tasto TV/MONI. (Premere)

Note:

- A seconda dell'unità, alcune operazioni non possono venire eseguite. Per ulteriori dettagli, fate riferimento alle Istruzioni per l'uso dell'unità.
- Dopo aver premuto il tasto MODE, premete i seguenti tasti mentre l'indicatore di stato lampeggia: tastiera numerata (da 0 a 9), tasto DEL., tasto OK.

Modo di controllo dell'unità principale AV

Quando operate l'unità principale AV, impostate l'interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV. sul lato "AUDIO".

- 1

Trasmettitore del telecomando
- 2

Indicatore di stato per il modo AUDIO
- 3

—
- 4

Tasto BAND
- 5

Modo radio: Preselezionate la selezione
Modo del cambiatore: Selezione del disco
- 6

Tasto SOURCE
- 7

—
- 8

Tasto VOLUME UP/DOWN, Tasto di regolazione audio
- 9

Tasto MUTE
- 10

—
- 11

—
- 12

—
- 13

—
- 14

Tasti di funzione (da 1 a 7)
- 15

—
- 16

—
- 17

—
- 18

—
- 19

Tasto A.PROC.
- 20

Selezione del modo audio (VOL./BASS/TRE/BAL/FAD)
- 21

Premete e tenete premuto per 2 secondi per LOUD ON/OFF
- 22

Tasto di accensione ON/OFF
- 23

Modo radio: SEEK UP/DOWN
- 24

Modo del cambiatore/CD/MD: Sensore musicale, BW/FF (Premere e mantenere premuto)
- 25

—
- 26

—
- 27

—
- 28

Tasto V.SEL.
- 29

Tasto LIGHT per il telecomando
- 30

Tasto UP/DOWN di angolo del display
- 31

—
- 32

—
- 33

Interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV.
Tasto TV/MONI. (Premere)

Note:

- A seconda dell'unità, alcune operazioni non possono venire eseguite. Per ulteriori dettagli, fate riferimento alle Istruzioni per l'uso dell'unità.
- Per far funzionare il telecomando con questa fonte, è necessario un prodotto corrispondente dell'Alpine. Venduto separatamente per tale uso.

Modo di controllo del monitor TV

Quando controllate il monitor, premete il tasto EXT DVD/AUDIO/NAV. per attivare il modo TV/MONI.

Verificate che le funzioni di sintonizzazione della TV o quelle del monitor corrispondano ai tasti del telecomando e collegare il dispositivo di tenuta appropriato (incluso).

Nota: A seconda dell'unità, alcune operazioni non possono venire eseguite. Per ulteriori dettagli, fate riferimento alle Istruzioni per l'uso dell'unità.

Modo di controllo del riproduttore DVD/Cambiatore DVD

Quando operate il riproduttore DVD esterno/cambiatore DVD, impostate l'interruttore EXT DVD/AUDIO/NAV. sul lato "EXT DVD".

- 1

Trasmettitore del telecomando
- 2

—
- 3

Indicatore di stato per il modo EXT DVD
- 4

—
- 5

Modo del cambiatore: Selezione del disco
- 6

Tasto SOURCE audio
- 7

(Quando collegato con l'unità principale Ai-NET)
- 8

Tasto [] (STOP)
- 9

VOLUME UP/DOWN
- 10

(Quando collegato con l'unità principale Ai-NET)
- 11

Tasto MUTE (Quando collegato con l'unità principale Ai-NET)
- 12

Tasto MENU
- 13

Premete e mantenete premuto per 2 secondi per far apparire il menù di impostazione.
- 14

Ricerca attraverso titolo/capitolo/tempo trascorso
- 15

Premete e mantenete premuto per 2 secondi per far apparire il menù DVD/menù dei titoli.
- 16

—
- 17

—
- 18

—
- 19

Tasto A.PROC.
- 20

(Quando collegato con il processore audio digitale)
- 21

Riproduzione
- 22

Premete e mantenete premuto per 2 secondi per riprodurre al rallentatore.
- 23

Tasto di accensione ON/OFF
- 24

Salto dei capitoli e dei brani
- 25

Premete e mantenete premuto per 2 secondi per BW/FF.
- 26

—
- 27

—
- 28

Tasto LIGHT per il telecomando
- 29

Tasto UP/DOWN di angolo del display
- 30

(Quando collegato con l'unità principale Ai-NET)
- 31

Joystick/Tasto ENTER
- 32

—
- 33

—
- 34

Tasto RETURN
- 35

—
- 36

—
- 37

—
- 38

—
- 39

—
- 40

—
- 41

—
- 42

—
- 43

—
- 44

—
- 45

—
- 46

—
- 47

—
- 48

—
- 49

—
- 50

—
- 51

—
- 52

—
- 53

—
- 54

—
- 55

—
- 56

—
- 57

—
- 58

—
- 59

—
- 60

—
- 61

—
- 62

—
- 63

—
- 64

—
- 65

—
- 66

—
- 67

—
- 68

—
- 69

—
- 70

—
- 71

—
- 72

—
- 73

—
- 74

—
- 75

—
- 76

—
- 77

—
- 78

—
- 79

—
- 80

—
- 81

—
- 82

—
- 83

—
- 84

—
- 85

—
- 86

—
- 87

—
- 88

—
- 89

—
- 90

—
- 91

—
- 92

—
- 93

—
- 94

—
- 95

—
- 96

—
- 97

—
- 98

—
- 99

—
- 100

—

Note:

- A seconda dell'unità, alcune operazioni non possono venire eseguite. Per ulteriori dettagli, fate riferimento alle Istruzioni per l'uso dell'unità.
- Per far funzionare il telecomando con questa fonte, è necessario un prodotto corrispondente dell'Alpine. Venduto separatamente per tale uso.

The marks of companies

The marks of companies displayed by this product to indicate business locations are the trademarks of their respective owners. The use of such marks in this product in no way implies any sponsorship, approval or endorsement of this product by the owners of such marks.

The marks of companies displayed by this product are reproduced under license from their respective owners, namely: Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Marques des compagnies

Les marques des compagnies affichées par ce produit pour indiquer des emplacements d'activités commerciales sont les marques déposées de leurs propriétaires respectifs. L'utilisation de telles marques dans ce produit implique nullement un parrainage, l'acquiescement ou l'approbation de ce produit par les propriétaires de telles marques.

Les marques des compagnies affichées par ce produit sont reproduites après obtention de l'autorisation de leurs propriétaires respectifs, à savoir:

Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Marcas de las compañías

Las marcas de las compañías mostradas con este producto para indicar sedes comerciales son las marcas comerciales de sus propietarios respectivos. El empleo de tales marcas en este producto no implica ningún tipo de patrocinio, aprobación ni recomendación de este producto por los propietarios de tales marcas.

Las marcas de las compañías mostradas con este producto se han reproducido con licencia de sus propietarios respectivos, que son:

Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Företagsmärken

De företagsmärken, som visas av den här produkten för att ange affärslokalisering, är varumärken som ägs av respektive ägare. Användandet av dessa märken betyder inte på något sätt något sponsorskap, stödjande eller godkännande av den här produkten från de företag som äger respektive märke.

Företagsmärken som visas av den här produkten, visas under licens från respektive ägare; dessa är:

Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Warenzeichen von Unternehmen

Die von diesem Produkt dargestellten Warenzeichen von Unternehmen zur Kennzeichnung von Geschäftsadressen sind eingetragene Warenzeichen des jeweiligen Inhabers. Die Verwendung dieser Warenzeichen mit diesem Produkt stellt in keiner Weise einen Hinweis darauf dar, dass die jeweiligen Inhaber dieser Warenzeichen als Sponsoren für dieses Produkt auftreten, es in irgendeiner Weise fördern oder ihre Zustimmung erteilen.

Die von diesem Produkt dargestellten Warenzeichen von Unternehmen wurden unter Lizenz der jeweiligen Inhaber reproduziert, und zwar:

Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Marchi di aziende

I marchi di aziende visualizzati da questo prodotto per indicare siti di affari sono i marchi dei rispettivi proprietari. L'uso di tali marchi in questo prodotto non implica in alcun modo qualsiasi sponsorizzazione, approvazione o sostegno di questo prodotto da parte dei proprietari di tali marchi.

I marchi di aziende visualizzati da questo prodotto sono riprodotti sotto licenza dai rispettivi proprietari, cioè:

Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Bedrijfslogo's

De bedrijfslogo's die door dit product worden gebruikt om de locatie van bedrijfsvestigingen aan te geven zijn handelsmerken die toebehoren aan hun respectievelijke eigenaren. Gebruik van dergelijke logo's door dit product impliceert in geen geval enige vorm van sponsoring, goedkeuring of ondersteuning van dit product door de eigenaren van dergelijke logo's.

De bedrijfslogo's die worden weergegeven door dit product worden gereproduceerd onder licentie van hun respectievelijke eigenaren, te weten:

Avia International; Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG; DEA Mineralöl AG; Kuwait Petroleum International Ltd.; Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.

Virksomheders varemærker

De virksomhedsmærker, der vises i dette produkt for at angive tilhørsforhold, er varemærker tilhørende de respektive ejere. Brugen af sådanne mærker i nærværende produkt angiver på ingen måde dette produkt en påtegning, godkendelse eller tilkendegivelse af ejerne af disse mærker.

Virksomhedernes mærker, der vises i dette produkt, reproduceres under licens fra de respektive ejere:

Avia International, Bundeszentralgenossenschaft Straßenverkehr eG, DEA Mineralöl AG, Kuwait Petroleum International Ltd., Shell International Petroleum Company Limited; Westfalen AG; BP p.l.c.; Aral AG; Texaco Inc.



ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Kreuzerkamp 7,
40878 Ratingen, Germany
Phone 02102-4550

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.

Alpine House
Fletchamstead Highway,
Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588